

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Norddeutsches Volksblatt. 1887-1918  
25 (1911)**

**151 (1.7.1911)**

[urn:nbn:de:gbv:45:1-553481](#)

# Vorddeutsches Volksblatt

Organ für die Interessen des werktätigen Volkes.

Mediation und Haupt-Expedition Petersstraße 20/22. Fernsprech-Ausdruck Nr. 58, Amt Wilhelmshaven. — Filiale: Wismarstraße 24, Fernsprecher 530.

Das Norddeutsche Volksblatt erscheint täglich mit Ausnahme der Tage nach Sonn- und gesetzlichen Feiertagen. — Abonnementpreis bei Vorausbezahlung für einen Monat einschließlich 75 Pf., bei Selbstabholung 65 Pf., durch die Post bezogen vierfach einschließlich 2,25 Mk., für zwei Monate 1,50 Mk., monatlich 75 Pf. einschließlich Beitrags.

— Mit —

Sonnntagsbeilage.

Abonnement für ausländische Abonnenten oder deren Raum für die Inseraten in Rüstringen-Wilhelmshaven u. Umgegend, sowie der Allee 15 Pf., für sonstige auswärtige Inserenten 20 Pf.; bei Abschöpfungen entsprechender Rabatt. Hälfte Einzelne aus kleineren als der Grundstück gezeigt werden, so werden sie auch noch einfacher berechnet. Reklamanz 50 Pf.

25. Jahrgang.

Rüstringen, Sonnabend den 1. Juli 1911.

Nr. 151.

## 8. Kongress der Gewerkschaften Deutschlands.

(Fortsetzung des Berichts aus der Vorlage.)

C. B. Dresden, den 29. Juni.

Die Diskussion über

Koalitionsrecht und Vorentwurf zum Strafgesetzbuch wird fortgesetzt.

Mobs-Berlin (Gemeinde- und Staatsarbeiter und Bodenbesitzer): In der Praxis wird schon jetzt unter Koalitionsrecht nach Möglichkeit eingehandelt. Mit der geplanten Reform, nämlich dem § 184 würde die Diktatur des Unternehmers Staat, bzw. Gemeinde erreicht. Die Städte fordern volle Selbstverwaltung, verweigern sie aber nur zu gern ihren Arbeitern. Ja, es werden sogar sachliche Beurteilungen über Wohnzulassung usw. für die Gemeindearbeiter schlechter eingerichtet, als man sie selbst den Privatunternehmern vorschreibt. Die Stadtverwaltung Aiel hat einen langen Kampf, sogar mit Aussperrung gegen ihre Arbeiter geführt, nur um sie nicht dem Gewerbedeich zu unterstellen. Wie wurde das erst unter den §§ 184, 185 dieses Entwurfs werden? Die Gerichte stellen sich vielmehr auf den Standpunkt, daß die Gemeindeunternehmungen keine Erwerbsunternehmungen sind und ihre Arbeiter mit Ausnahme allenfalls der Gas- und Elektrizitätsarbeiter nicht unter das Gewerbedeich fallen. In Kolberg, Halberstadt, Landsberg und Altona (Gaswerk) wird den Arbeitern offen heraus die Alternative gestellt: der Organisation fernbleiben oder Entlassung! (Hört, hört!) Ohne die Organisation aber wären nie und nimmer die Verbesserungen der Lebenslage der Gemeindearbeiter erreicht worden. Tarifverträge gibt es höchstens zehn — obgleich man sie für Privatunternehmungen sehr empfiehlt und an ihrem Abschluß mitwirkt. Im eigenen Betrieb aber istroten man die Arbeitsbedingungen. Und nach dem Vorentwurf soll noch mehr diffiniert werden! Das autokratische Vorgehen der Staats- und Gemeindebehörden ist aus ihrem Charakter als Organe des herrschenden Klassen zu erklären. Man will uns das Streitfeld nehmen, aber niemand denkt daran, dafür „Erfolg“ zu leisten. Der soll es ein Erfolg sein, daß man die Arbeiter zu „Beamten“ macht? (Heiterkeit!) Höhere Löhne werden dabei nicht gezahlt, wie sich in Leipzig, Hamburg usw. erwiesen hat. Das Prädikationsystem macht die Arbeiter der Ausbeutung willfährig. Gerade die Gemeindearbeiter stehen so mächtigen Unternehmen gegenüber, daß sie erst recht des wahren Koalitionsrechtes beraubt werden.

Schmidt-Berlin (Landarbeiter): Wir stehen unter den reaktionären Landesgesetzen. Das preußische Gesetz von 1854 über die Pflichten des Dienstpersonals in festen Positionen bedroht Verabredungen zum Streit mit Haftstrafe. Ein direktes Koalitionsverbot für die Landarbeiter existiert nicht. Das Landgericht Lissa hat einen Landarbeiter freigesprochen, der wegen Organisationsvergehen angeklagt war, da nicht die Aufrufung zum Streit fehlte, sondern nur die Aufrufung zu dieser Aufrufung bestrafte wurde. Polizeiakten gegen die Landarbeiter existieren in Bayern, Mecklenburg, Neukr. u. a. Aber in Anhalt wird sogar der außer der Landwirtschaft stehende „Aufseher“ von Landarbeiter bestraft. Vor 1866 brachte die preußische Regierung durch Minister Apelius ein Gesetz ein, wodurch alle Koalitionsverbote gegen die Landarbeiter aufgehoben werden sollten. Heute allerdings steht man in Preußen zugegebenermaßen aus politischen Gründen auf dem entgegengesetzten Standpunkt. Im Reichstag sind die Sozialdemokraten immer, auch nicht ohne Erfolg, für volle Koalitionsfreiheit der Landarbeiter eingetreten. Redner der Nationalliberalen, Konfessionen, der Reichspartei traten dagegen auf — also Redner aus Gegenland, wo die Landarbeiter das Streitfeld haben, aber noch nie Gebrauch davon gemacht haben, so daß die Abgeordneten garnicht von dem Streitverfahren sprechen hätten dürfen. Beim schwedischen Großteil blieben die mit der Viehwartung betrauten Arbeiter in den Betrieben. Wir Landarbeiter haben mehr Aufmerksamkeit für das Vieh ab, wie die Großgrundbesitzer. (Beifall!) Als die Arbeiter des Obergräflers Dr. Rödike auf Görödorf bei Dahme in der Mark die Forderung um Erhöhung der Barlhöhe (1 Mk., beginn. 60 Pf. für Frauen und 30 Pf. für Kinder) um 10 bis 20 Pf. stellten, lehnte Rödike das ab und sagte: Wenn es nicht paßt, den kann geben! Ehnde Löhn sind auch z. B. bei dem ungewohnten reichen Fürsten Schaumburg-Lippe. Auf einem Gut Wilhelm II. in Krammen erhalten die Deputierten 40 Pf. pro Tag. (Hört, hört!) Da hätten es die Frauen doch nötig, sich entgegen der Königsberger Rede, um ihre materiellen Verhältnisse zu kümmern. (Schr. gut!) Der christlichsoziale Abgeordnete Behrens schrieb 1909 scharfe Worte gegen die heutigen Zustände der Landarbeiter; heute stimmt er gegen alle zu-

gunsten der Arbeiter gestellten Anträge. (Hört, hört!) Und wie schämlich sind erst die von Sachsenhausen entworfenen Dienstverträge mit den Landarbeitern. (Sehr richtig!) Stramm sind die Unternehmer organisiert, der Bund der Landarbeiter hat 300 000 Mitglieder, dazu kommen 5000 landwirtschaftliche Vereine und die amüsanten Zweigstellen der Agrarierorganisation. Direkte Arbeitgeberverbände brauchen sie gar nicht zu sein. Eine lange Reihe von Lohnreduzierungen zeigt dafür. Die Jugendlichen sucht man auf den Landen zu halten. Ein Agrarier aus Landsberg a. R. macht, unterstützt von der Brandenburgischen Landwirtschaftskammer, den Vorschlag, daß alle vor dem 21. Jahre vom Lande gehenden Arbeiter 1000 Mk. Kavution für Erziehung und Schulosten usw. bei der Gemeinde erlegen müssen. (Hört, hört! und Heiterkeit!) Treten Sie ein für das Recht der Unterdienstleistungen!

Paul Müller-Berlin (Seemann): Ich will das glänzende Referat Heinemanns nur aus der Praxis erläutern. Was die Schafsmacher der Großerzgießerei nicht vermögen, soll jetzt die Gesetzgebung tun. Die „liberalen“ Professoren sind noch reaktionärer als die natürlich den Schafsmachern gefällige Regierung. Das geplante Ausnahmegesetz räubt nicht nur das Streitfeld sondern auch das Koalitionsrecht der Verkehrsarbeiter zu Wasser und zu Lande. Wir erheben stärksten Protest gegen dieses unethische Attentat! Doppelt hart wird die Seemannschaft gerossen, der ohnedies die Anteilnahme an der politischen Bildung durch die Eigenart ihres Betriebes verwehrt ist und der das Koalitionsrecht immer noch nicht geltend setzt. Es besteht nun kein Verbot der Koalition für die Seearbeiterchaft. Tatkundig wird unsere Organisation als gesetzwidrig ausgewiesen. Seit dem entwürdigten Streit von 1896/97 wird von den Großfeinden ein Spezialgefecht gegen die Seemannsorganisation gefordert. Der Verlust der Sozialdemokratie im Reichstag, das Koalitionsrecht der Seeleute in der Seemannsordnung von 1902 zu sichern, scheiterte an der Mehrheit und der Regierung. Jetzt versucht man es mit Nadelstreichen. Mit schwarzer List wird ein dienstunmögliches Überwachungssystem vor den Reedern praktiziert. Auch in diesem Jahre haben die Reederei Vereinbarungen mit der Reichsregierung getroffen, für den Fall eines Seemannstreits in diesem Frühjahr Marinemachtaufmarsch, ja sogar Reservemannschaften den Reedern zur Verfügung zu stellen. (Bewegung und lebh. Hört, hört!) „Desseitliche allgemeine Interessen“ sollen es bedingen, daß das Streitfeld hunderttausend Arbeiter eingeschlossen werden soll, wegen Post und Passagieren. Wie Seeleute haben alles Verständnis für diese Notwendigkeiten des Betriebs, aber wenn es zu einem Streit käme, wäre die jähige gewissensfreie Entschließung der Seeleute daran schuld. Namenlos der deutschen Seeleute fordert ich sie unter Brüder auf See volles Koalitionsrecht und stimme vollkommen der Resolution zu. (Sturmischer anhaltender Beifall und Handklatschen.)

Janschek-Glaßbeck (Bergarbeiter): Unerhört sind die Sitzungen, denen man die Bergarbeiter wegen der Ausübung ihres Koalitionsrechtes auszieht. Die Gerichte sind wie überall in Deutschland. Ein Kamerad wurde verurteilt, weil er einem anderen gedroht hatte, ihn mit der Schnapsabfuhr zu reicheln. Anknüpfungsabsicht werden gemahnt, in jedem Reiter haben wir die Terroristen der Terror an den Staatsanwalt gewandt, aber dieser hat seit drei Monaten nichts hören lassen. Als ein anderer Staatsanwalt einmal auf eine Anzeige doch eingriff, lehnte das Landgericht Landeshaus das Hauptverfahren wegen Vergehen gegen § 153 der Gewerbeordnung ab, weil der Deutsche Bergarbeiterverband keine Organisation zur Verbesserung der Lage der Arbeiter, sondern nur ein roter Hegenband sei. (Hört, hört!) Der Deutsche Seigerverband hat unter dem gleichen Gedanken „Zusammen zu leben, und die Christlichkeit zu leben“ wegen des roten Terrorismus für das Ausnahmegesetz eintreten zu müssen. (Rufe: Ah!) Wir Bergarbeiter müssen uns entscheiden gegen derartige Verstrebungen wenden. Wir brauchen nicht weniger, sondern mehr Freiheit. (Großer Beifall.)

Die Diskussion wird abgebrochen.

Im Laufe der Sitzung waren die Vorschläge für die Wahl der Generalkommission eingereicht worden. Vorgeschlagen sind die bisherigen Mitglieder und außerdem: Alwin Mobs (Gemeindearbeiter), Konrad Bruns (Fabrikarbeiter), H. Rappel (Mühlen- und Brauereiarbeiter), Sachse (Bergarbeiter), Jacobob (Walter) und Paula Thiede (Buchdrucker-Hilfsarbeiter). Sämtliche Vorschläge bis auf Walter erklärt sich zur Wahl zu stellen. Es wird eine neuangeführte Wahlkommission eingesetzt.

Hierauf wird die Sitzung geschlossen.

## Politische Rundschau.

Rüstringen, 30. Juni.

Massen heraus!

In Preußen werden in den nächsten Tagen überall Versammlungen abgehalten werden, in denen das Volk sein Urteil über die neuzeitliche schimpfliche Wahlrechtskomödie des Dreiklassenhauses abgeben wird. Aller Orten wird sich empörtes WiderSpruch erheben gegen das Treiben jener nichtrömischen Gesellschaft, die sich als kompakte Parlamentsmehrheit annimmt, dem preußischen Staat im Namen des Volkes Gesetze zu geben. Das Volk hat nichts zu tun und will nichts zu tun haben mit diesen Leuten, die sich durch ihre wilde Vergewaltigungslust, geplant mit platter Unfähigkeit, längst bei allen redlich und vernünftig denfenden Menschen um den letzten Rest von politischer Achtung gebracht haben. Kein anderes Verhältnis ist zwischen dem Volke und diesen Volksvertretern möglich als Kampf um Sein oder Nichtsein, Kampf bis zum Neuersten!

Die Versammlungen der nächsten Tage sind ein Bild in der Kette von Kämpfen, welche die preußischen Arbeiter seit Jahren für ihr Recht führen; so wenig, die neuzeitliche Aktion des Wahlrechtsbewegung die erste ihrer Art ist, so wenig wird sie auch die letzte sein. Sie wird ihren Zweck reichlich erfüllt haben, wenn sie einen neuen Anfang bedeuten wird. Wie ein frischer Windstoß soll sie in die Stille der mit Verwaltungsdüstern geschwängerten Zwischen jahre, als Vorbot kommender Wahlrechtsweiter, die fern am Horizont heraufziehen. Mit ein paar Versammlungen von heute und morgen wird die Wahlfrage deutscher Klassekämpfe, wird die preußische Wahlrechtsfrage nicht gelöst werden, aber diese Versammlungen können, müssen ein Vorzeichen dafür werden, daß das preußische Volk die Geschichte satt hat und daß es nicht mehr mit sich spinnen lassen will.

Es gibt Leute, die über den Wert von Versammlungsaktionen skeptisch denken und die gelegentlich in ihrer Zweifelhaftigkeit es nicht geben, daß sie, statt mit ihren obrigkeitlichen Maßnahmen und Vollzugssachen gemeinsam zu protestieren, lieber zu Hause bleiben. Aber diese Normalwellen sind den gesäßlichsten Vollschindern, den Juntlern, an Klugheit bedeutend unterlegen. Die Juntler wissen ganz genau, daß sie immer wiederholte Versammlungsfeldzüge der Sozialdemokratie gegen die Dreiklassenmach das Gebäude ihrer Herrschaft zum Wanzen bringen. Warum währen denn die Juntler so fanatische Gegner der Versammlungsfreiheit, warum hätte denn die Arbeiterchaft ihr staatsbürgliches Recht, sich zu versammeln, der Verwaltung und Gesetzgebung erst stückweise abringen müssen, wenn Versammlungen, wie jene flugen Leute sagen, „keinen Zweck“ hätten? Gerade die Geschichte der preußischen Seemeute fordert sie auf unter Brüder auf See volles Koalitionsrecht und stimme vollkommen der Resolution zu. (Sturmischer anhaltender Beifall und Handklatschen.)

Aber der Kampf begann, glaubten die Dreiklassenherren hohnlächelnd auf ihre Macht pochen zu können, aber je länger er dauerte, desto entster sind ihre Mienen geworden. Zum ersten mal seit zwei Menschenaltern ist die preußische Reaktion wirklich in die Verteidigungsstellung gedrängt worden und mit jedem Tag wird ihre Lage verzweifelter. Verlaufen die Versammlungen der nächsten Tage, wie man mit Bestimmtheit erwarten darf, imposant und glänzend, dann wird das die Zukunft einer furchtbaren Schlag bedeuten.

Wer es untersieht, das Seine zu tun, um diese Versammlungen so erfolgreich wie möglich zu gestalten, der würde sich damit zum Helferschleifer der insamsten Volksfeinde machen. Darum wird, darum muß ein jeder bereit sein, wenn abermals der Ruf ergeht: Auf zum neuen Wahlrechtsstampe, vorwärts zum Sturm wieder und immer wieder, bis das Zwingart der Juntler gefallen ist!

Massen heraus!

## Sprengpulver.

Über den standesamen Schluß der Landesversammlung, der das gebildete Dreiklassenparlament auf der tiefsten Stufe der Verwaltung gezeigt hat, sieht sich die „Kreuzzeitung“, so gut sie kann, zu rütteln, indem sie schreibt:

„Der gestrige Landtagsschluß hat allgemein, wie wir feststellen können, auch die Konservativen überzeugt. Es war vielleicht auch gut, daß es so gekommen ist. Unfers Erachtens hat der fortwährlidche Wahlrechtsantrag — genau den sozialdemokratischen Wünschen entsprechend — als Sprengpulver gewirkt und das weitere erwartliche



Zusammenarbeit der bürgerlichen Parteien fast unmöglich gemacht."

Die explosive Wirkung der neuen Wahlrechtsdebatte hatte ja auch die Regierung, welche wie sie nun einmal ist, vorausgesehen, sie hatte sich deshalb rechtzeitig in Sicherheit gebracht. Nicht so gut ist es, wenn man der „Kreuzig.“ glauben darf, den bürgerlichen Parteien ergangen, sie sind auseinandergerissen und durcheinandergespalten worden, und das glorielle Schauspiel endet mit einer gemeinen Rauhraler. „Genau den sozialdemokratischen Wünschen entsprechend“. Die Wünsche der Sozialdemokratie gehen allerdings dahin, daß das Dreiklassenhaus der Oeffentlichkeit in seiner ganzen reitungslosen Verwirrung zeigen möge, und diesen Wünschen hat die Erwirkung der Dinge nicht nur entsprochen, sie hat sogar noch übertroffen. Also das Sprengpulver hat thätig gewirkt! In der Produktion der „Kreuzig.“ erwacht man gewiß auch schon den Plan, ob man nicht in Zukunft Wahlrechtsanträge auf Grund des Sprengmittelgesetzes verbieten könnte.

#### Nichter — seile Knechte.“

Wenn wir Sozialdemokrat mit guten Grunde das Bestehen einer Staatsenjüts konstatieren, dann ist es gewöhnlich gerade die Zentrumspresse, die sich nicht genug zu tun weiß in littischer Entzündung über die freien sozialdemokratischen Angriffe auf die „absolute Unparteilichkeit“ der deutschen Justiz. Da ist es denn nicht uninteressant, gelegentlich zu konstatieren, daß auch Zentrumspresse in der Beurteilung dieser deutschen Justiz unter Umständen sehr scharf Worte finden können — schärfere Worte sogar, als man sie in irgend einem sozialdemokratischen Blatte finden wird. Heute können wir ein neues Beispiel dafür regisieren. Bei einem in Wannsee bei Berlin lächelnd gesetzten Gastmahl der Zentrumspartei duherte sich noch dem Bericht der ultramontanen „Römischen Volkszeitung“ der Zentrumspartei Reichsminister Eduard Müller in Koblenz in einem Altbild auf den Kulturmampf über die Rechtsprechung rheinischer Richter wie folgt:

„In der Verfolgung der Priester, Verfolgung der katholischen Preise, Verfolgung des katholischen Volkes, das treu zu seinen Priestern steht und nur vielleicht einmal seiner Empörung Lust macht, oder die aus dem Gesangbuch heimlebenden Priester feilhaft empfang, folgte Schlag auf Schlag. Viele Jahre hindurch ist nicht eine Woche vergangen, wo ich selber, nicht in einem, sondern in mehreren solcher Fälle als Verteidiger vor Gericht funktionierte. Ich habe mich mehrfach, daß die Justiz ihres heben Befehls nicht mehr eingedient war, daß sie selbst die Binde sich von ihren Augen gerissen und viele Richter seile Knechte der Staatsregierung geworden waren.“

So urteilt ein juristisch gebildeter Zentrumspfarrer über deutsche Richter, wenn deren Urteil sich einmal gegen das Zentrum richtet. Heute allerdings, nachdem das Zentrum Regierungspartei geworden ist, hat es sich über schlechte Behandlung durch die deutsche Justiz längst nicht mehr zu beschlagen.

#### Deutsches Reich.

Berlin, 30. Juni. Die „Woch. Allgem. Zeit.“ teilt mit, daß der Bundesrat der Vorlage bei den Entwurf über die Wahlkreiseinteilung für Elsaß-Lothringen seine Zustimmung ertheilt habe.

Wie eine parlamentarische Korrespondenz wissen will, beabsichtigt sowohl der Präsident des Herrenhauses, Herr v. Manteuffel, als auch der zweite Vizepräsident Freiherr v. Landsberg-Steinrich aus Gebundensichtsländern nicht wieder für das Präsidium zu kandidieren.

**Hansabund und Röder.** Am Mittwoch hat das Präsidium des Hansabundes zu dem Austritt des Vorstehenden des Zentralverbands Deutscher Industrieller, Röder, eine Erklärung beschlossen, in der auf einen im November 1910 gefassten Beschuß über die Stellungnahme des Hansabundes zu den Wahls und Stichwahlen Bezug genommen wird und in der es dann wieder heißt:

Dieser Beschuß, der mit Ermächtigung des Präsidiums in den Mitteilungen des Hansabundes vom 24. November 1910 und seitdem wiederholt öffentlich bekannt gemacht worden ist, hat das Prinzip festgestellt, daß der Hansabund die Ausgabe von Stichwahlparolen in allen Fällen den politischen Parteien zu überlassen habe, zu deren ausschließlicher Zuständigkeit sie gehört. Eine wirtschaftliche Vereinigung, welche Mitglieder aller bürgerlichen Parteien umfaßt, darf sich unter keinen Umständen zur Ausgabe von Stichwahlparolen drängen lassen, falls sie nicht ihre Lebensinteressen gelähmt will. Eine Ausnahme von diesem Prinzip zulassen, ist denn auch, wie hiermit festgestellt wird, seitens des Herrn Landrats a. D. Röder weder bei der Beschlusshaltung selbst, noch in den mehr als sechs Monaten, die seit jenem Präsidialbeschuß vergangen sind, beantragt worden.“

Das Hansabund-Präsidium verzichtet, daß auch der von Röder angefochtene Beschuß nicht gegen die vorstehenden Grundätze verkehrt, wie man sich nur gegen „einseitige dogmatische Agrarpolitik“ der Hansabund werde jedenfalls auf seiner bisherigen Politik bekehren.

**Vorberichtigungen zu den Reichstagswahlen.** Nach Meldungen des „Berliner Tageblatt“ haben die Konservativen des Wahlkreises Weisenfeld-Raumburg-Zell den früheren Weisenfelder Oberbürgermeister Wodtke als Reichstagskandidaten offiziell nominiert. Gleichzeitig wird mitgeteilt, daß die deutschsozialen Antisemiten, die der Rantitur ihre Unterstützung lehnen, die Reichstagskollegen stellten für den Wahlkreis Rellinghausen-Borken den Barier Glaubert aus Gladbeck als Reichstagskandidaten auf. — Auf den Wahlkreis Einbeck-Wolfsburg haben die Nationalliberalen den Lehrer Dammann als Reichstagskandidaten nominiert, da der bisherige Vertreter Senator Sievers eine Kandidatur ablehnte.

**Ein sozialdemokratischer Erfolg.** Bei der vorgerückten Verhandlung des württembergischen Kultusrats wurde u. a. über die Errichtung einer selbständigen Maschinenbauaufschule debattiert. Es wurde beschlossen, der jetzt an die Baugewerbeschule in Stuttgart angegliederten Anstalt einen sachmännischen, beratenden Beirat zur Seite zu geben. Die sozialdemokratische Fraktion beantragte — über den vom Finanzausschuß gestellten Antrag hinaus — nicht nur Vertreter der Industrie und des Technikerstandes, sondern auch Arbeiter der Maschinenbauindustrie als sachmännische Beiräte einzuzuladen. Der Antrag wurde angenommen.

**Ein Streit der Pfarrer.** In einer überfüllten Protestversammlung, die am Mittwoch Abend in Dortmund stattfand, führte der bekannte Professor Dr. theol. Schrempp-Stuttgart nach dem Bericht Berliner Abendblätter u. a. aus: Bei der Absehung Jahn's mit ein Stein vom Herzen, und ich bemitleide ihn nicht, sondern beglückwünsche ihn. Man hat ihm an die freie Luft gelehnt, aber das ist keine schlechte Luft. (Südmärkische Heiterkeit und lebhafte Beifall.) Jahn ist nicht mehr brauchbar für die evangelische Kirche: das ist ein hartes Urteil über diese Kirche. (Großer Beifall) Den Theologiestudenten müsse man dezingen raten, nicht ins Amt zu treten. Und die Laien sollten sich auf keinen kirchlichen Alt einlassen, der nicht ihrer Überzeugung entspricht. (Beifall) Nur mit uns ein Streit der Pfarrer: Was gegen ihr Gewissen geht, sollen sie nicht mehr tun. Damit lädt sich ein Druck auf das Kirchenregiment ausüben. Was von oben nicht geschieht, soll von unten herauf erwachsen werden. Wenn sie in Dortmund auch Ihren „Zoll“ deformieren, dann ist es Ziel dazu. Die letzte Wendung bezieht sich auf den Dortmunder Pfarrer Traub, den die Orthodoxen jetzt auch als „reif“ für die Amtsenthebung ansahen. — Der Bremer Pfarrer König erklärte in der Dortmunder Versammlung: Die Leute, die mit Rücksicht auf die Karriere des Sohnes oder die Herat der Tochter ihre Meinung nicht bekennen, müssen ruhig drausen bleiben. (Großmärkischer Beifall) Sollen wir Geistliche kommandierte Schwerzeuge sein, oder jene gleichende Theologenprophete reden, aus der Eingeweihten das Ja und die Uine gewieheten das Nein hören, dann haben diejenigen recht, die sich die Kirche von außen ansehen wollen. (Südmärkischer Beifall) Man sagt in Berlin der Kölner Gemeinde Jahn: „Das versteht ihr nicht.“ Das eben ist das Signal zum Kampf. Pfarrer heraus, die sich selber in Gelassenheit denunzieren, und Organisation! (Vorangehender Beifall.)

macht werden soll, weil allerdings kein Mensch. Genußweise verlangt, daß sich der Ministerrat mit dieser Frage bereits in seiner Sitzung befassen will, die am 17. Juli stattfinden soll. In ganz Rußland sind bereits die Befreiungsrichtlinien für die Juden verschickt worden. Deshalb, wenn ein neu eingezogener Jude angemeldet wird, wird sein Wohnrecht geprüft. In den südlichen Wohnungen werden häufig nächtliche Polizeirevisionen vorgenommen.

#### Italien.

**Landarbeiterstreit in Sicht.** Aus Rom wird gemeldet, daß in der Provinz Ferrara ein Landarbeiterstreit auszubrechen droht. Die Landarbeiter wollen die Entgelte sich zu ruhig machen. Die Landarbeitervereinigung trifft Gegenmaßnahmen, um dem Streit zu begegnen und hat die Arbeiter aufgerufen, entsprechend den Vereinbarungen sofort mit den Betriebeleuten zu beginnen.

#### Portugal.

**Mahnahmen gegen die Konturrevolution.** Die Regierung beschloß zur Verstärkung der Garnison von Oporto die Infanterierevier 1907/08 einzubuchen. In der Nationalversammlung erklärte der Minister des Innern, Machado, das Treiben portugiesischer Kubelhelden in Galizien verhindre nicht die Republik zu geschaffen. Er habe volles Vertrauen zu der Royalität Spaniens und freue sich auch über die Achtungsbeweise der übrigen Nationen Portugal gegenüber.

**Alte politische Nachrichten.** In Straßburg ist als neue Partei der „Eisack-Wohlfahrts-Nationalbund“ gegründet worden. — Der fröhliche Präsident der Republik Mexico, Porfirio Diaz, hat sich vorsichtig in Naheim in niedergelassen. — Der neue österreichische Ministerpräsident Gauntz hat Ausgleichsverhandlungen mit den Schönern eingeleitet. — In Paris sagt der Zeit der internationale Kongress der Jugendgerichtshäfen. — Das russische Kriegsministerium will drei lebenslange U-Bootschiffe bauen lassen.

#### Parteiannalen.

**Holländische Justiz.** Vom 1. April 1910 bis 1. April 1911 mußte unser Parteiblatt in Halle 10 248,09 Mark opfern, um, wie es in der Abonnementseinladung sagt, „die erstaunte Gerechtigkeit preußischen Klatschrechts wieder herzustellen und Wahlen des erhabenen Rechts zu beweisen.“

#### Locales.

Küllingen, 30. Juni.

**Wegen der Beurlaubung des Bezirks-Vernehmungsbeamten.** Beim ersten Male die hier noch wenig bekannte, vom Victor Leon geschriebene Operette „Die geschiedene Frau“ über die Bechter. Den Stoff der Handlung bildet eine infolge vermieteten Gehwunds eingesetzte Scheidungsfrage, die besonders im ersten Akt, in der Scheidungsverhandlung, eine fulige wichtige Momente bietet. Der Komponist der Operette, der durch seine „Dollarprinzessin“ und anderes weltweit bekannte Leo Fall, hat auch hier ein Werk geschaffen, das durch seine herzerwärmenden Melodien sich einen dauernden Platz im Repertoire jeder deutscher Bühne verschaffen wird. Wir erinnern nur an die reizenden Duette „Kind, du kannst tanzen, wie meine Frau“ und „Man steigt nach“, welche unter starlem Beifall wiederholt werden müssen. — Heute Freitag, sowie am Sonnabend und Sonntag wird die Operette wiederholt, die der Direktion als Lohn für die jüngstlich einfließende und tadellose Wiedergabe sicher volle Hause bringen wird.

Wilhelmshaven, 30. Juni.

**Die Oldenburgische Landesbank** lädt ein zur Besichtigung ihrer neu erbauten Bankgebäude an der Wallstraße, die am Sonntag vormittag gewünscht wird. (Siehe Inserat)

**Wegen Beleidigung, vorschriftswidriger Behandlung und Schlägen von Untergebenen.** Der Postmannsmaat B. von der 5. Komp. der 2. Matr.-Div. auch vom Oberriegsgericht der Marinestation der Nordsee zu drei Monaten Gefängnis verurteilt. Die Verhandlung stand unter Ausschluß der Öffentlichkeit statt.

**Ein Ereignis auf demselben Kreisgericht:** Der Matrose St. von der 1. Komp. der 2. Matr.-Div. war vom Kriegsgericht der 2. Matr.-Div. am 22. April zu zwei Jahren und sechs Monaten Gefängnis verurteilt worden wegen Ungehorsams und Beharrens darin in zwei Fällen, tödlichen Angriffs gegen einen Vorgesetzten in zwei Fällen, Nahrungverleihung unter Drohung und Beleidigung in zwei Fällen, darunter ein Fall vor versammelter Mannschaft. Der Verurteilte forderte die nochmalige Verhandlung vor der höheren Instanz, da er an dem fraglichen Tage total betrunken gewesen sei und darum für seine Vergangenheit nicht verantwortlich gemacht werden könne. Vom 5. Mai bis 10. Juni wurde der Angeklagte im Lazarett auf seinen Gesundheitszustand hin beobachtet. Das Gutachten geht dahin, daß der Angeklagte nicht gesetzestark, jedoch geistig minderwertig sei, daß der Alkohol auf ihn in verschiedenster Weise einwirkt und die Möglichkeit nicht ausgeschlossen sei, daß der Angeklagte bei Begehung der strafbaren Handlungen sich in einem Dämmerzustand befunden habe. Das Oberriegsgericht konnte sich diesem Urteil nicht anschließen, da eine Reihe Eingaben dagegen sprachen, ließ aber die härteste Milde wollen und bestrafe den Angeklagten mit einem Jahr und einer Woche Gefängnis. Von der Untersuchungshaft wurden sechs Wochen in Anrechnung gebracht. Der Vertreter der Anklage hatte Freisprechung beantragt.

\* **Die Reise des Matrosen,** der vor einigen Tagen beim Segeln ertrank, ist gestern morgen gefunden worden.

**Ein großes Märitimesfest** veranstaltet der Internationale Gütermarktkongress von morgen ab bis Dienstag in den Mauern Wilhelmshavens. Morgen abend findet die

#### Rußland.

**Offizielle Indensersorgung.** Nach einer Meldung aus Petersburg plant der Ministerpräsident Stolypin schwere Maßregeln gegen die Juden, die an der Spitze großer Handelsunternehmungen und Banken stehen. Wie das ge-



Gießfest im Parkhaus statt. Sonntag, Montag und Dienstag ist ein Volksfest bei den Zollhallen angekündigt.

### Aus dem Lande.

Basel, 30. Juni.

Das diesjährige Aushebungsgeschäft für den Muschelkalkbezirk Basel findet am Freitag, den 14. Juli, und Sonnabend, den 15. Juli, vormittags 8 Uhr im Bauschädigerhof statt. Die beteiligten Militärpflichtigen haben sich zu diesem Geschäft einzufinden und ihre Abjungsscheine mitzubringen.

**Alte Mitteilungen aus dem Lande.** Bei keiner Arbeit auf der Bergstätte in Simmerath läge ein Arbeiter vom Schlag getroffen hin. Er starb im Krankenhaus in Jever. Bei Erdarbeiten neben dem Depot der Straßenbahn in Hastedt wurden 14 falsche Zwanzigmaststäbe gefunden.

### Gingefandt.

Zum Zustande in der Schulstraße.

Es wird gefragt, daß die Schulstraße, die gepflastert wird, zurzeit schlecht passierbar ist. Darauf hat die Bauleitung keine Schuld. Die Ursache des Mißstandes liegt darin, daß die „holde Jugend“ bis spät in die Nacht hinein ein großes Vergnügen an dem Verkleppen und Demolieren der Steine findet. Wer kann hieran ermeiden, wie nötig öffentliche Spielplätze sie die Kinder sind? Im Interesse der Eltern liegt es aber, ihre Kinder zu überwachen und sie an dem Beschädigen des Gemeindeeigentums zu hindern. X.

### Aus aller Welt.

**Luftschiff „Schwaben“.** Aus Friedrichshafen wird am Donnerstag geflogen: Das Luftschiff „Schwaben“, das um 9.20 Uhr zu einer Probefahrt aufgestiegen war, ist um 12.10 Uhr glatt gelandet. Das Schiff erreichte, wie verlautet, eine außerordentlich gute Geschwindigkeit von mehr als 17 Meter.

**Alte Tagesschau.** In einem ehemaligen Kasernegebäude an der Alexanderstraße in Berlin brach am Donnerstag Feuer aus. Eine 72-jährige Frau erstickte, zwei Personen mußten ins Krankenhaus gebracht werden. — Ein Urenkel, welches 800—500 Jahre v. Chr. angelegt zu sein scheint, ist in der Provinz der Gemeinde Bassahl im Kreis Bremerhövede entdeckt. — An der deutsch-französischen Grenze wurden von der Polizei zwei Deutiner aus Berlin verhaftet, die in die französische Fremden-

legion eintreten wollten. Die Eltern wurden von der Behörde beschuldigt. — In einer Sandgrube in Niedersachsen bei Rosel wurde ein Anker von herabstürzenden Sandmassen verschüttet. Er konnte nur als Leiche wieder herausgezogen werden.

Auf der See „Hollstein“, Kreis Dortmund, fanden am Donnerstag zwei Bergleute durch zu frühzeitige Explosion eines Sprengsatzes ihr Tode. — In Dortmund ist bei der Hinterlassenschaft des reichen Fabrikanten Möhne eine große Steinunterstellung festgestellt worden. Die Eltern zählen 25000 M. Nachsteuer zahlen. — Bei der Ankunft des Walfangs „Proteria“ von Newpoort in Cuxhaven ist ein Zwischenfallsfall über Bord und extrant.

### Neueste Nachrichten.

Berlin, 30. Juni. Auf der Brandstätte der ehemaligen Alexanderloherne sind Feuerwehr und Rettungs Corps noch immer beschäftigt. Es wurden 44 Personen verletzt. Die Rettung der vom Feuer Abgeschnittenen war schwierig, weil das Gebäude völlig morsch war und bei der Befreiung zusammenbrach.

**Johannisthal bei Berlin,** 30. Juni. Der Flieger Hitz ist gestern Nachmittag in Nürnberg aufgestiegen und nach mehreren Zwischenlandungen um 9.50 Abends auf dem Flugplatz in Johannisthal glatt gelandet.

Magdeburg, 30. Juni. Vor dem Reichsgericht hat sich der französische Gentleman Charles Eugen Lux aus Belfort wegen Spionage, begangen in Friedrichshafen, zu verantworten. Die Defenseleitete wurde ausgeschlossen.

Brüssel, 30. Juni. Die liberalen Fraktionen des Senats und der Kammer haben sich für ein allgemeines, gleiches Stimmrecht vom 25. Lebensjahr an für Parlament, Provinzial und Kommunalwahlen ausgesprochen. Sie werden am 15. August mit den Sozialisten in Brüssel eine Kundgebung aus dem ganzen Lande zugunsten dieser Forderung veranstalten.

Paris, 30. Juni. Aus Tanger wird gemeldet, General Molnier habe bereits den Marsch der französischen Truppen nach der Schauja ins Auge gefaßt. Er glaubte, daß er mit dem Hauptstift seiner Mannschaft vor dem 15. August in Casablanca wieder eintreffen werde.

London, 30. Juni. Aus Grimsby wird gemeldet: Der Direktor der Great Central Railway erreichte eine

Einigung mit den Verbänden der Seefahrer und Helfer. In Hartlepool ruht die Arbeit vollständig. 1200 Seefahrer sind ausständig. In Bristol und Plymouth endete der Streik mit einem Sieg der Seefahrer.

Die Canada Line und die Canadian Pacific Line haben die Forderungen der Hafenarbeiter und Seefahrer bewilligt. Die Abfertigungsmannschaft für das Frachtschiff „Mersey“ weigerte sich heute früh, den Dienst anzutreten.

In Beschlüssen in Hartlepool und West-Hartlepool beschlossen die Hafenarbeiter, die Arbeit einzustellen. Von der Entscheidung werden etwa 1200 Arbeiter betroffen.

Grimsby, 30. Juni. Die hiesigen Hafenarbeiter legten sämlich die Arbeit auf den Schiffen nieder.

Dulwich, 30. Juni. Die hiesigen Hafenarbeiter haben den Generalstreik erklärt.

Madrid, 30. Juni. Während der Prozession des internationalen katholischen Kongresses explodierte ein mit Schwarzpulver gefülltes Geschütz in einer Straße. Es entstand eine große Panik. Verletzt wurde niemand.

Barcelona, 30. Juni. Vor einem Clubhaus der Carlistas spielte ein Orgelkreuz die Melodie eines republikanischen Liedes. Die Carlistas mißhandelten den Orgeldreher, worauf eine Schlägerei entstand, bei der mehrere Personen verletzt wurden.

### Notizierung.

Ich erhielt von Gen. Jordan-Delmenhorst am Bezirksschreiber des 3. Oldenburger Wahlkreises für das 3. Quartal 1910/11:

W. M.

Ganzerlöse, 2./3. Quartal 183,70

Delmenhorst 70,20

Summa 260,90 mit.

Hiermit von denselben zur Ablieferung an die Kreisfassirer für Protokolle 120 Mark.

Rüstringen, 30. Juni 1911. M. Schulz, Sekr.

### Weiterbericht für den 1. Juli.

Einwohner, teilweise frische nordwestliche und westliche Winde, Regenschäle nachlassend.

Berantwortlicher Redakteur: H. Jacob, Verlag von Paul Hug, Rotationsdruck von Paul Hug & Co. in Rüstringen.

Hierin zwei Beilagen.

Beginn  
Sonnabend  
 $7\frac{1}{2}$  Uhr morg.

# Grosser Inventur-Ausverkauf!

Beginn  
Sonnabend  
 $7\frac{1}{2}$  Uhr morg.

Während unseres diesjähr. Inventur-Ausverkaufs kommen große Posten Waren

aus allen unseren Abteilungen mit einer

## enormen Preisermäßigung, teils bis $33\frac{1}{3}$ Prozent billiger als sonst

zu zum Verkauf. — Wie lassen hier einige Artikel als Beispiel folgen: —

Einzelne große Waschbeden 78	g
vom Service, jezt Stück	78
Ginz. grohe Waschfannen 68	g
vom Service, jezt Stück	68
Ginz. grohe Nachtgesschirre 39	g
bunt, v. Service, jezt St.	39
Rinderbocher, bunt	8
Stück . . . . .	8
Blumentöpfe, weiß u. bunt 38	g
Stück . . . . .	38
Say Schüsslein, weiß, Stell.	68
Say . . . . .	68
Gstiller, tief und flach 20	g
3 Stück . . . . .	20
Butterbrotteller 4	g
Stück . . . . .	4

### Brautpaare

werden auf diese seltene Gelegenheit besonders aufmerksam gemacht.

Beachten Sie unsere billigen Preise in den Schaufenstern.

Ca. 500 Waschgarnituren.	
Waschgarnitur Gena, bunt del., kompl.	1,25
4-teilig, regul. Wert 1,85, jetzt nur . . .	
Waschgarn. Eisenbahn mit extra großen	2,25
Decken, Stell., reg. Wert 3,50, jetzt nur . . .	
Waschgarnitur Marita mit feinem Gold	2,65
delor, Stell., reg. Wert 3,85, jetzt nur . . .	
Waschgarn. Düren, Eisenbahn mit Gold	2,95
Stell., reg. Wert 4,75, jetzt nur . . .	
Waschgarn. Agnes, bunt del., mit extra großen	3,65
Decken, Stell., reg. Wert 5,00, jetzt . . .	

Ca. 150 Tonnengarnituren.	
Näthengarnitur Billa, blau Wär., kompl.	5,90
22-teil., regulär Wert 14,50, jetzt . . .	
Näthengarn. Victoria, reizende Muster	8,75
kompl., 22-teil., reg. Wert 11,00, jetzt . . .	
Näthengarnitur Victoria, prächt. Delft-	9,85
muster, kompl., 22-teil., jetzt nur . . .	
Ein Posten eleganter Zonne, bunt u. blau	28
3-teilig, Stell., anstatt 50 g. jetzt St.	
Ein Posten kleiner Gewürzähnchen, 98	98
6 St. w. Holzdränchen (nun Schubl.)	g

### Gerner zu bedeutend herabgesetzten Preisen:

Bauerntische	Tafelservice	Reisefässer	Heine Kädelwaren
Paneelektoren	Kaffeeservice	Reisefässchen	Beisen, Bürstenwaren
Bücherregalen	Teeservice	Reiseförde	Waschörder
Büstenständer	Frühstücksservice	Aufsätze	Waschwannen
Salonmöbeln	Blumentöpfe	Damenhandtaschen	Waschfessel usw.
Zigarren-Schränke	Blumentöpfe		

Sols- und Mehlfässer bunt mit Holzrückwand	Stück 40
	g
Bratplatten blau, Zwiebel-	18
muster, Stell. . . . .	g
Spundippe weiß	16
Stell. . . . .	g
Trinkkummen (Bols)	7
Stell. . . . .	g
Gaucieren bunt und weiß	38
Stell. . . . .	g
Brotenshütteln oval, weiß	29
Stell. . . . .	g
Suppenhütteln gr. Form	28
Stell. . . . .	g
Suppenerinen mit Deckel, grobe Formen	88
große Formen, Stell. . . . .	g

### Höchst wichtig

für jede sparsame Handfrau! = = =

Beachten Sie unsere billigen Preise in den Schaufenstern.

Um mit dem älteren Lager zu räumen, haben wir die Preise dermaßen herabgesetzt, daß unser Inventur-Ausverkauf diesmal zu einem wirklichen Massenverkauf sich gestalten muß.

**Gebr. Fränkel**

Marienstraße 30.

Göterstraße 16.



# MARGONINERS

# Großer Saifon-Ausverkauf

beginnt am Sonnabend den 1. Juli.

Zwecks vollständigen Verkaufs sind diese Artikel ganz bedeutend im Preise reduziert.

Man beachte unsere Schaufenster!

Solange Vorrat reicht!

Kleider-Kattune und Satins in allen erdenklichen Mustern	jetzt Mtr. .	22 30 40 50 60 75 95
Posten		
Blusenstoffe . . . . .		65 75
gestreift u. kariert, teils mit Seide, Mtr.		
Posten		
Blusen-Seide u. Sammet	95 150	
bish. Preis bis 4.00 Mtr.		
Posten		
bunte Tändel-Schürzen	28 48 78	
bish. Preis bis 1.50 Mtr., Stück		
Posten		
bunte Tändel-Schürzen	48 78 95	
mit Träger, bish. Preis bis 2.00 Mtr.		
Posten		
weisse Tändel-Schürzen	45 75	
bish. Preis bis 1.50 Mtr.		
Posten		
weisse Tee-Schürzen	50 75 95	
mit Träger, bish. Preis bis 2.00 Mtr.		
Posten		
Sammet- und Perl-Gürtel	25	
bunt und einfarbig		
Posten		
Damen-Gummi-Gürtel	50 75	
Ia. Brokat und Rips-Gummi		
Posten		
Sammet-Gummi-Gürtel	95	
mit Stahlpoints, schwarz		
Posten		
Brokat-Gummi-Gürtel	150 200	
bisher. Preis bis 5.00 Mtr.		
Posten		
Damen-Sammet-Taschen	75	
schwarz mit Schnur		
Posten		
Damen-Handtaschen	50 75 150 250	
bisher. Preis bis 5.00 Mtr.		
Posten		
schwarze Kinder-Strümpfe	10	
Größe 1—4, durchweg Paar		
Posten		
schwarze Damen-Strümpfe	95	
6 Paar		
Posten		
geringelte Damen-Strümpfe	48	
schwarz u. braun geringelt, Ia. Qual., Paar		
Posten		
schwarz durchbr. Damen-Strümpfe	95	
mercerisiert, Paar		
Posten		
Herren-Socken . . . . .	25	
braun, Ia. Qual., Paar		
Posten		
geringelte Herren-Socken	38 48	
hell und dunkel geringelt, Paar		

Ohne Rücksicht auf den Wert!			
Tüll- u. Spachtel-Blusen	3.50	5.00	6.50
jetzt durchweg . . . . .			
Creme-Wollbatist-Blusen	1.50	2.50	4.50
jetzt durchweg . . . . .			
Kimono-Woll-Blusen	2.75	4.50	6.50
jetzt durchweg . . . . .			
Weisse Batist-Blusen	75	95	1.25
jetzt durchweg . . . . .			
Bessere Batist-Blusen	2.00	2.75	4.50
jetzt durchweg . . . . .			
Seidene farbige Blusen	4.50	7.50	
jetzt durchweg . . . . .			
Hahlerlige Blusen	75	1.25	1.50
jetzt durchweg . . . . .			
Sport-Kostümrock	75	1.50	3.50
jetzt durchweg . . . . .			
Bessere Kostümröcke	6.50	8.50	10.50
jetzt durchweg . . . . .			
Kinder-Kleider	50	75	1.00
versch. Längen			
jetzt durchweg . . . . .			
Bessere Kinder-Kleider	1.50	2.00	3.00
jetzt durchweg . . . . .			
Damen-Unterröcke	1.95	2.95	
Lustre mit plissiertem Volant			
Knaben-Waschblusen	65	95	1.50 2.00
jetzt durchweg . . . . .			
Knaben-Sportblusen	2.50	3.00	3.50 4.00
Ia. Qualität, jetzt durchweg			
Knaben-Hemdblusen	1.75	2.00	2.50 bis 4.00
Ia. Zephyr, jetzt			
Engl. garnierte Damenhüte	1.50	2.00	2.50
jetzt durchweg . . . . .			
Damen-Autümzten	1.50	2.00	
jetzt durchweg . . . . .			

## Unser Haushalt-Angebot

Über zurückgesetzte u. beschädigte Waren  
folgt in nächster Woche!

Vorgez. Handarbeiten	
Küchen- u. Stuben-Handtücher, Sofakissen Tabletts, Stehl.ig, Waschebeutel etc. durchweg Stück	95
Posten	
Waschtisch-Garnituren	48 78
aus farbig. Frottierstoff, jetzt	
Posten	
Tablett-Deckchen	38 48 78
mit Leinen-Klöppelspitze	
Posten	
Tablett-Deckchen	38 58
mit farb. Seide gestickt	
Posten	
Tischläufer . . . . .	145
mit Leinen-Klöppelspitze	
Posten	
Point-lace-Läufer und Deckchen	68 95 385
weiss, bildschöne Sachen	
Posten	
Eisdeckchen, 2 Größen	78
Leinen-Klöppel, Stück	
Posten	
weisse Batist-Taschentücher	75 125
mit Hohlraum, Dtz.	
Posten	
weisse Batist-Taschentücher	65 85 115
im Karton, Ia. Qualität, 1/4 Dtz.	
Posten	
reinlein. Batist-Taschentücher	150
mit Hohlraum, ganz vorzügl. Qual., 1/4 Dtz.	
Posten	
Kinder-Taschentücher	95
mit Bildern oder mit Kante, Dtz.	
Posten	
Reise-Plaids . . . . .	95
extra gross und schwer, Stück	
Posten	
Knaben-Sweaters	95
verschiedene Größen und Farben	
Posten	
Herren-Macco-Hosen	95
verschied. Größen, Stück	
Posten	
Herren-Oberhemden	275 375 475
farbig Percal, nur diesjahr. Sachen	
Posten	
weisse Oberhemden	150
verschiedene Weiten, jetzt durchweg	
Posten	
Kinder-Ess-Servietten	45 75
mit Band, 2 Größen, 6 Stück	
Posten	
Frottier-Handtücher	42 65 85 95
verschied. Größen	
Posten	
Steppdecken, Ia. Satin und Wollsatins, bish. Preis bis 14.50	650 750

# J. MARGONINER & CO.

Marktstrasse 34.

Gökerstrasse 8.







## Der erste Voranschlag der Stadt Rüstringen für das Rechnungsjahr 1. Mai 1911/12.

### Ein Fünfmillionen-Etat.

Die ersten Voranschläge der Stadt Rüstringen sind festig gestellt. Die verplätzte Fertigstellung hat ihren Grund in den umfangreichen anderen dringenden Arbeiten, die die Vereinigung der Gemeinden Bant, Heppens und Neuende mit sich brachte. Die Verhandlung in den südlichen Kollegien begann am Donnerstag. Die Voranschläge sind sehr überliefert aufgestellt und geben einen recht interessanten Einblick in die Verhältnisse der jüngsten und gebürtigen Stadt unseres Herzogtums.

So darf vorausgeschickt werden, daß die Hebung folgender Steuern zu schriftlich vorgesehen ist.

1. In der engen Stadt bis 195 Proz. der Einkommenssteuer und  $3\frac{1}{4}$ % des gemeinen Werts und 2. im Stadtgebiet bis 192 Proz. der Einkommenssteuer und  $2\frac{1}{2}\frac{1}{2}$ % des gemeinen Werts, einschließlich des Anteils zur Gesamtgemeinde, daneben Wegeumlagen mit 1 Mt. für den Heftar. Dies Ergebnis steht sich völlig mit den dem Landtag bei den Vereinigungsvorhandlungen gemachten Vorlagen unter Verhältnis der seitdem beschlossenen Neuregelungen u. a. Der ländliche Teil der bisherigen Gemeinde Neuende sieht sich jetzt, nach der Vereinigung, steuerlich besser als vorher. Die seinerzeit im Landtag zum Ausdruck gekommenen Bedenken über die neuen Lasten für den Neuenden Gemeindeteil waren also, wie damals schon nachgewiesen, unbegründet. Unbedeutend sind auch die Bedenken gegen die Einführung des Umlagerverfahrens „nach dem gemeinen Wert“ für den Neuenden Teil. Man fürchtete zu hohe Einschätzungen der Grundstücke und Gebäude. Die Zusammensetzung des Ausschlusses läßt aber dafür, daß eine gerechte, den Auszugsertrag berücksichtigende, jedenfalls nicht zu hohe Schätzung erfolgt.

Dem Vorbericht entnehmen wir folgende Angaben: Die Einwohnerzahl ist nach der Volkszählung vom 1. Dezember 1910 47 608, davon kommen auf das Stadtgebiet 3188. Der Flächeninhalt der Stadt ist 2279 Hektar, davon entfallen auf das Stadtgebiet 1482 Hektar. Der Katastererwerbung der Grundfläche ist 18 785 Mt. (davon Stadtgebiet 79 680 Mt) und der Kataster-Gebäudewert 926 496 Mark (davon Stadtgebiet 49 923 Mt). Die staatliche Einkommenssteuer ist 261 747 Mt. und die Grund- und Gebäudesteuer 54 977 Mt., die Gesamtsteuer also 316 724 Mt. (davon für das Stadtgebiet 25 817 Mt). Der gemeinsame Wert der Grundstücke und Gebäude wird auf 82 Millionen Mark geschätzt.

Der Vorbericht enthält weiter ein langes Register über kleinere und größere Anleihen im Gesamtbetrag von reichlich 8 200 000 Mt. Diesen Schulden stehen jedoch vorhandene Werte, angelegt in Grundbesitz, Betrieben u. a., in mindestens gleicher Höhe gegenüber. Die Schulden verteilen sich mit rund 6 600 000 Mt. auf die Gesamtgemeinde, mit rund 1 1/2 Mt. Mt. auf die engere Stadt und mit 4 750 Mt. auf das Stadtgebiet. Sie sind aufgenommen mit 1 200 000 Mt. für Schulen, 1 600 000 Mt. für Grundstücke und Gebäude, 2 800 000 Mt. für Betrieb (Wasserwerk, Elektrizitätswerk, Abwasser u. w.), 2 600 000 Mt. für Kanalisationen- und Straßenbauten. Die Grundstücke sind zusammen 75 Hektar groß. Im übrigen steht sich das Vermögen zusammen aus Schulabsatz- und Schuldenkapitalien, Armenklapfaten, Wohlfahrtseinrichtungen und anderen Besitztümern. Als städtische Betriebe und Einrichtungen sind vorhanden: Wasserwerk, Elektrizitätswerk, Schlachthof (mit Wilhelmshaven), Sparsäte, Badeanstalten, Desinfektionsanstalt, Eichamt, Abfuhrbüro, Gewerbe- und Kaufmannsgericht, Polizei u. w. Für das neue Jahr ist die Aufnahme von reichlich 1 Million Mt. Anleihe vorgesehen, und zwar mit 346 000 Mt. für Schulbauten, 124 000 Mt. für Erwerb von Grundstücken und Gebäuden, 352 000 Mt. für Kanalisations- und Straßenbauten und 300 000 Mt. für Erweiterung des Elektrizitätswerks.

Die Voranschläge selbst scheinen sich zusammen aus dem ordentlichen und außerordentlichen Teil und darin wieder aus den Abteilungen Gesamtgemeinde, engere Stadt und Stadtgebiet. Wie streifen die wichtigsten Abschnitte. Der Voranschlag für die Gesamtgemeinde enthält im 2. Abschnitt die Kosten der allgemeinen Verwaltung. Sie betragen zusammen 160 696 Mt.

Die Beamten sind mit ihren bisherigen regulativ-mäßigen Bezügen eingestellt. Die Aufstellung einer neuen Belohnungsordnung ist vorgesehen. Die Büros des Magistrats sind in sechs Abteilungen eingeteilt. Über die Einteilung im einzelnen gibt die dem Voranschlag angelegte Uebersicht Auskunft. Die Büros sind in den beiden vorhandenen Rathäusern untergebracht. Die Kämmerer ist in dem neu erworbenen Hause, Bismarckstraße Nr. 7, untergebracht, ebenso das Standesamt; die bisherigen drei Standesamtsbezirke geben mit dem 1. Juli ein. Für sie wird ein Bezirk gebildet, der sich mit dem Stadtbezirk deckt. Standesbeamter ist der bisherige Standesbeamte und frühere Gemeindeschatzmeister von Heppens, Herr Ahnen. Die Bauverwaltung besteht aus drei Abteilungen (Allgemeines, Hochbau und Dienstbau). Sie ist im früheren Bauter Rathause untergebracht.

Die Kosten der allgemeinen Verwaltung sind um 16 000 Mt. höher als bei den früheren einzelnen Verwaltungen. Die Erhöhung ergibt sich aus den regulativ-mäßigen Zulagen und Ausfließungen für die Beamten und aus den Beträgen für neue Einrichtungsgegenstände. Bei den Landtagsverhandlungen

ist bekanntlich behauptet, daß sich die Verwaltungskosten um 20 000 Mt. bei gleichen Verhältnissen erhöhen würden. Wie gelöst, natürlich bei gleichen Verhältnissen? Dem äußersten Anschein nach ist diese Erhöhung nicht eingetreten, bei genauem Vergleich aber doch. Denn es versteht sich von selbst, daß die Gemeinden bei getrennten Fortschritten außer den üblichen regulativ-mäßigen Besoldungs-erhöhungen auch neue Ausgaben für Erweiterung des Geschäftsbetriebes nach dem vorhergehenden Geschäftsjahr machen müssten. Es ist eben kein Stillstand eingetreten oder geblieben, sondern im letzten Jahre sind weitere größere Aufgaben aufgenommen (Grundstücksgeschäfte, Ausbau des Schulwesens u. w.) und die Vereinigung selbst bringt wieder neue Pläne und Arbeiten. An Stelle der wichtigen Kostenminderung tritt also erhöhte Leistung.

Die Zinsen für die vorhin erwähnten Schulden betragen 338 709,66 Mt. und die Abtragsraten 101 884,78 Mt.

Als vertragsmäßige Leistung steht u. a. der Abbindungsbeitrag an den Amisverbund jeder aus der Abwendung des Bezirks Rüstringen in Ausgabe mit 2700 Mt.

Die Fortbildungsschulen in den Stadtteilen Bant und Heppens bestehen zunächst noch getrennt, ihre Zusammenlegung ist für die nächste Zeit vorgesehen, gleichzeitig die Aufstellung eines Lehrers und Lehrers im Hauptamt. Die Ausgaben für die beiden Fortbildungsschulen betragen zusammen rund 32 000 Mt., die Zuschüsse der Stadt reichlich 14 000 Mt., die Schülerzahl ist 315 in den gewölblichen und 65 in der laufmauerischen Fortbildungsschule. Das Schulgeld der Lehrlinge beträgt nach dem Etat für die gewölblichen Fortbildungsschulen 5 Mt. und für die laufmauerischen 10 Mt., der Beitrag der Handwerksmeister 5 Mt. und der Auslaufen 20 Mt. für jeden Lehrling. Der Zuschuß der Stadt ist demnach für jeden Lehrling 37 Mt.

In der Abteilung „höhere Lehranstalten“ sind wie die Bürgerschule I (Bant), Bürgerschule II (Heppens), Vorschule (Heppens) und die höhere Mädchenschule. Die Ausgaben sind zusammen 85 000 Mt., die Einnahmen an Schulgeld 54 400 Mt. Der Zuschuß der Stadt ist rund 21 000 Mt., die Schülerzahl 122 (Bürgerschule I) und 102 (Bürgerschule II) und 186 (Vorschule) und 203 (Mädchenschule), zusammen 613, der Zuschuß beträgt also für jedes Kind 34 Mt. Die Ausgaben für Lehrerbefolgsungen sind zusammen 63 114 Mt., und zwar für die Bürgerschule I (6 Lehrkräfte) 19 260 Mt., Bürgerschule II (6 Lehrkräfte) 16 553 Mt., Vorschule (5 Lehrkräfte) 7626 Mt., höhere Mädchenschule (10 Lehrkräfte) 19 675 Mt. Für die Lehrer und Lehrerinnen muß eine neue Belohnungsordnung aufgestellt werden. Für die höhere Mädchenschule ist ganz freilich eine akademische Lehrerin anzustellen, eventuell ein Mittelschullehrer.

Einen breiten Teil in den Voranschlägen nimmt das Volksschulwesen ein. Rüstringen hat 15 öffentliche evangelische Volksschulen, 2 katholische Volksschulen (4 und 2 Klassen) und eine 3-klassige Hilfsschule. Die Schülerzahl ist im ganzen 8209, darunter 7616 in evangelischen Schulen, 334 in den katholischen und 59 in der Hilfsschule. Der Staat zahlt einen Zuschuß von 107 000 Mt., die Stadt muß im ganzen 379 163 Mt. aufbringen (davon 251 538 für persönlichen Lehrer, 127 625 Mt. für Bauleiter). Der Zuschuß für einen Schüler ist also 46 Mt. Die Lehrerbefolgsungen betragen im ganzen 292 000 Mt. einschl. der persönlichen Zulage im bisherigen Umfange. Zu Ostern bzw. Michaelis 1912 werden 2 8-klassige Schulen fertiggestellt. Bei der Behandlung der Schularfrage beschloß der Stadtrat am Donnerstag die Anstellung eines Jürges im Hauptamt.

Die Stadt hat einen eigenen Friedhof in Aldenburg (Gemeinde Heddewarden), groß reichlich 3 Hektar nebst Wärterwohnhaus.

Das Wasserwerk hat bei einem Preise von 25 Pf. pro pro Metre eine Einnahme von im ganzen 180 000 Mt. Der Ueberdruck von rund 45 000 Mt. wird ganz für Erneuerungen verwendet. Das Werk ist im vorigen Jahre für reichlich 2 Millionen Mark von der Continentalen Wasserwerks-Gesellschaft erworben und wird von der Stadt selbst betrieben.

Die Sparkasse, die eine Hauptstelle, eine Nebenstelle und verschiedene Annahmestellen hat, deckt trog ihres kurzen Betriebes bereits ihre ganzen Geschäftsaufgaben im Betrage von rund 12 000 Mt.

Das Eichamt schließt mit einem Ueberdruck von 300 Metr ab. Das Desinfektionswesen erfordert einen Zuschuß von 2300 Mt., Reinigung ist in Aussicht genommen. Bisher stand ein Gebäudefreiheit.

Die lang ersehnte Strandbahn führt in Einnahme und Ausgabe nichts. Sicherem Vernehmen nach soll die Genehmigung nunmehr in den nächsten Wochen zu erwarten sein.

Das Kaufmanns- und Gewerbege richt erfordert einen Zuschuß von 2650 Mt.

Die Wohlfahrt, eine Einrichtung, die sich vorsätzlich bewährt hat, schließt in Einnahme und Ausgabe mit 16380 Mark ab.

In der Abteilung Wohlfahrt- und gemeinnützige Zwecke sind diverse Posten vorgesehen.

Die Armenverwaltung erfordert einen Zuschuß von 78 875 Mt. Das Heppenser Armenhaus ist aufgehoben, es besteht nur noch ein Armenhaus für den ganzen Bezirk.

Die Abteilung Dienstbotenkonfession schließt in Einnahme und Ausgabe mit 1500 Mt. Diese Rolle gilt nur für den bisherigen Bezirk Neuende.

Im Voranschlag für die engere Stadt finden wir als neue Ausgaben für Einrichtung eines geordneten Nachtwachdienstes eine Ausgabe von 18 000 Mt. Der Dienst soll

von 12 Nachtwächtern wahrgenommen werden. Die Leitung des Nachtwach- und Botenwesens soll einem gefüllten Polizeiwachtmeister übertragen werden. Für ihn ist ein Anfangsgehalt von 2400 Mt. vorgesehen.

Das Elektrizitätswerk hat eine Einnahme von 227 610 Mark und liefert zur Steuerentlastung 35 596 Mt. ab. Elektrizitätswerk und Wasserwerk zeigen so recht, wie notwendig es ist, solche Betriebe als Gemeindeanstalten zu besitzen. Beide Betriebe erfahren erhebliche Erweiterungen.

Die Müllabfuhr wird für den bisherigen Bezirk Bant von einem Unternehmer ausgeführt, Kosten 13 000 Mt. die Müllabfuhr erfolgt für diesen Stadtteil durch die Stadt, Kosten 17 800 Mt. Die Kosten werden in Zukunft durch Gebühren gehoben, ebenso die Kosten für die Müll- und Müllabfuhrbiu in Heppenser Stadtteil.

Der Schlachthof, der in Wilhelmshaven liegt und Wilhelmshaven und Rüstringen zusammen gehörte, erfordert keinen Zuschuß.

Das Marktwesen schließt mit einem Niederschuh von 1953 Mt. ab.

Die Straßenbeleuchtung sind 21 000 Mt. für Straßen, Beleuchtung 5500 Mt. und für Baumanspflanzungen 1000 Mark eingesetzt.

Der Voranschlag für das Stadtgebiet enthält für Unterhaltung der Wege 2100 Mt., Entwässerung (Vorbelastung) 1890 Mt., Beleuchtung 900 Mt.

Die aufzubringenden Steuerbeträge sind:

1. In der Gesamtgemeinde nach der Einkommenssteuer 330 413 Mt., nach der Gewerbesteuer 141 316 Mt. und nach der Grund- und Gebäudesteuer 173 980 Mt. 2. In der engen Stadt nach der Gewerbesteuer 9766 Mt. und nach der Grund- und Gebäudesteuer 92 070 Mt. 3. im Stadtgebiet nach der Gewerbesteuer 1350 Mt. und nach der Grund- und Gebäudesteuer beginnend nach der Grundstücksgrube 2782 Mt. Der Gesamtbetrag der Steuer ist also 751 475 Mark.

Die Steuersätze sind schon am Eingang mitgeteilt.

Der außerordentliche Teil der Voranschläge sieht zunächst den Bau von zwei achtklassigen Schulen für 220 000 Mark vor. Für den bereits beschlossenen Ankauf des Hauses Bismarckstraße 7 für Bureauwohne sind 36 000 Mt. eingesetzt und für die im Bau befindliche Strandhalle am Heppenser Deich 40 000 Mt. für die Doppelturnhalle an der Bremer Straße 65 000 Mt. für Erneuerungen des Wasserwerks 66 067 Mt. für Beleuchtung des Elektrizitätswerks 300 000 Mt. für Straßenanlagen und Kanal-leitungen 356 000 Mt. für Badeanlagen am Heppenser Deich 15 000 Mt. u. w. Die Fonds für Pensionsanlagen u. w. erhalten eine weitere Ausführung von 36 675 Mark u. w.

Die Gesamteinnahmen im ordentlichen Teil sind 2 436 778 Mt. im außerordentlichen Teil 2 709 321 Mt. zusammen 5 145 399 Mt.

Die Ausgaben erreichen dieselbe Höhe.

Am ersten Beratungstage wurden die Schlußsätze durchgenommen, ohne daß an den Positionen Änderungen vorgenommen wurden. Eine tabellarische Übersicht bringt wie nach Feststellung des Etats.

### Geulleton.

### Kein Hübung.

Noch Frey Reuter in hochdeutscher Prosa von S. Lutz. Mannheim. (S. Fortsetzung.)

„Was fällt dem ein?“ sagt Bauer Weiß, „das tun wir nicht! Was fällt dem ein?“ Die Bierkunst abgeschafft? Ich spüre auf die ganzen Herren, ich las mich nicht an der Nase herumführen. Ich las mich noch lang nicht von den Schafen herren, ich wehr mich gegen das Joch, ich summ’ mich den Teufel um die Herren . . .“

„Sie! Hedo, Bauer! Fah!“ er einmal hierher an die Mauer, und nehm’ er uns den Hirsch mit!“

„Du, schnell!“ ruft Weiß und reiht dem Schwarz die Jügel aus der Hand und führt nach der Mauer zu.

„Das nennst du gegen das Joch wehren, du willst die Herren . . .?“

„Ah, reb’ doch nicht, sie sind doch ganz höllisch gewesen, und es ist doch eine grohe Ehre . . .“

„ne grohe Ehre? ne grohe Laft ist’s für mein Pferd.“ drummt Schwarz in den Bart, als ihm der Hirsch ausgeladen wird.

Der lustige Jägerzug zieht sich nach dem Hof zurück, der Bauer Weiß hält und reiht den Kopf wie ein Kampfmann, steht auf und hebt sich und guckt und spricht immer von der großen Ehre.

Schwarz sagt: „Hanswurst du, sprichst von großer Ehre, ist das ‘ne Ehre, daß die Herren und die Pferde und die Hunde und den Altknä zu gehorchen?“

„Das ist egal,“ sagt Weiß, „ob mich einer von vorn oder mit dem Alten antstet, wenn er mir höllisch und manierlich ist. Guß nur einmal den stolzen Herrn davon, den auf dem Schimmelhengst!“

„Den heb’ ich heut’ zum erstenmal, sagt Schwarz. „Sein Großvater trug die Nase noch nicht so hoch und sah auch nicht so stolz zu Pferd. Der war ein Schäferknabe, vom Boden und vom Sammen kommt dem sein ganzer Reichtum.“



"Ah, du red'st so komisch! Sieh mal, wie das Gewühl sich so mitig den Berg hinauf zieht und wie viele Röcke dazwischen sind."

"Ja, ich seh's, sagt Schwarz, und lacht höhnisch; es ist nicht alles Gold, was glänzt. Auf manchem Hof liegt viel Dreck, wenn man näher hinsieht."

Endlich kommt der ganze Trupp auf den bekannten Hof, die Bauern halten vor der Türe, die Herren steigen von den Pferden, der Vornehmen windt, und Bauer Weiß tritt vor. Der Herr stemmt sein Vorrecht ins Auge, hebt Weiß lange an und fragt schrillend: "Wie heißt er, lieber Mann?"

Wie schnell zog Weiß den Hut herunter und kam vor Respekt ins Schwitzen. "Weiß, heißt ich, Euer Gnaden, und auf dem Wagen der . . ."

"So, so, also wie heißt er?"

Der alte war gerührt vor Freude über die große Ehre und blieb sich tief.

"Weiß heißt ich und der . . ."

"Wie? Ich habe nicht verstanden, wie heißt er?"

"Mein Name ist Weiß."

"So, so, also mein lieber Schmidt, ich wollte ihm nur sagen, er hat sich heute sehr gut aufgeführt, ich kann den Bauer ganz gut leiden, wenn er höflich und beschissen und gesäßig ist, das kann er auch dem andern da auf dem Wagen sagen. Heda! Gebt jedem der beiden Bauern einen Schnaps."

Behnß' wär ihm das Wort leid geworden, als er nach dem Wagen hinauf sah, wo Bauer Schwarz recht rotig lag. Aus den schläfrig bläulichen Augen quoll ein reicher Spülbus heraus, und um seinen breiten Mund zuckte ein eigenes Lächeln und Blitzen, das eher nach Lachen und Spott aussah, als nach Respekt. Er bewegte weder Hand noch Fuß und sagte zu Weiß, als er den Wagen wieder hinauf wolle: "Du hast dich sehr blamiert." Und als Weiß geflektet war: "Du hast dich sehr blamiert." Und als Weiß nach einem weiteren Schnaps Schnauze zeigte, brummte er: "Wir lassen uns nicht bedanken."

Und als Weiß noch anknüpfte, von der Chr' zu reden, schlägt Schwarz mit der Peitsche aufs Pferd und fährt davon. Als sie die Landstraße erreicht hatten, öffnet er noch: "Wie heißt er?" fragt er Weiß im schnarrenden Tone. Und als Weiß verlegen anfängt, von den "Herren" zu reden, singt Schwarz verfluchte Lieder vom Schäferneid und so weiter und holt einen Taler aus der Tasche, hält ihn dem Weiß vor die Nase und sagt boshaft: "Mach einmal einen Diener vor dem Taler."

Tausend Lichten strahlen im Saal, die Paare tanzen auf und ab, sie kugeln sich, sie flüstern und rutscheln zusammen, sie blitzen so fröhlich, so läuft, sie gittern so lieblich, wie sonst Taubenvoate,

Er dreht ihr die Hand, sie bliebt verlegen in den Schoß,

er wird dreister, sie wird rot, und doch weiß jeder, daß sie ihm nicht gefällt, daß er sich nur um ihre Gunst bemüht, weil sie die reiche Edvin ist.

Die Herrin vom Hause nimmt die Schmeicheleien und schönen Reden mit tiefen Verbeugungen und Knäulen entgegen und ist doch überzeugt, daß es nur Phrasen und Lügen sind.

Eßen und Trinken auf Silber und Gold, das Eis so früh, der Wein so alt! Der Herr hebt den Becher: Weiter so gute Preise für Mogen und Weinen! Alle stoßen an, was kümmert sie die Trümerung, die Not und die Sorge der anderen?

Der größte Läderjahr in der Runde stimmt am launtesten dem Herrn Paljon bei, wenn er von Alchenbüch und Schandstuhl spricht. Ganz schön, sagt er, wenn der Arbeiter zur Stuhlfestigkeit zurückgelängt wird!

Weiß ein Behagen, welche eine Lust! Jeder schmiedelt dem andern, sagt ihm Schones und Süßes. Doch plötzlich wird die Lust unterbrochen.

Ein Glückschein geht durch den Saal. Warum lief der Wirt so schnell hinzu? Brennt es? Ist was passiert? Ist jemand tot? Ein Tagelöhner? So! So! Nun Gott sei Dank! Ich schlechte Schön, es wäre was Schlimmes passiert. Ja, ja, der Hengst ist stark. Wie der Schimmelhengst? Das wäre ja zum Berücksichtigen! Ein solches Tier zu verstören. Alle laufen sie nach dem Stalle und stehen mit ausgereckten Armen und geben Rat und fallen selber an. Der soll eigentlich eindeutig eine Decke, der die Sprünge und Gedanken und gibt Rat. Wie ist Johann Schätz? ruft der Herr. Er soll sofort zum Doctor reiten, so schnell er kann! Mein schöner Hengst! Mein teures Tier!

Der alte Daniel nähert sich: "Gnädiger Herr, Johann sitzt beim alten Brand, da sieht es sehr schlimm aus. Lassen Sie mich reißen, ich werde so schnell reißen, wie ich kann, soll ich nicht gleich auch den Menschenleben mitbringen?"

"Tu er, was ja ihm gelangt habe! Marsch, fort! Was steht er denn noch da? Woran wartet er noch?"

Daniel jagt durch die düstere Nacht, sein weiches Haar liegt im Wind, der kalte Wind lädt ihm nicht, in seinem Inneren kostet es. Das wollen Menschen sein? Na, Gott sei Dank, ich bin ja noch gesund; aber die Reib' kommt auch einmal an mich, dann wollte ich, ich wär' ein liebes Vieh, und wie sollte doch auch Menschen sein. Ich hab kein Weib und kein Kind, nichts, was mir gehört, und nichts, was mich liebt; es war einmal anders, aber das ist längst vorbei. Er stößt dem Pferd die Sporen in die Seiten und läuft mit bleichen Lippen: Wenn's nur nicht einmal ein Unglück gibt!

Mit dem alten Brand geht's zu Ende.

Das Morgenrot hat schon oft seine Not und sein Elend beschienen und scheint auch jetzt ins Fenster herein. Der düstige Lampenchein vergibt, ein neuer Morgen bricht an. Johann steht ans Fenster gelehnt, still vor sich hin

und betrachtet die bunten roten Sonnenstrahlen, die über die Wand hinüberspielen, und lädt zuwenden mit der harten Hand sich über die rüdenfeuchten Augen, wenn sein Blick auf Marie fällt, die mit der Schürze über dem Gesicht sich über das Bett geworfen hatte. Ach, wie zittern ihre Glieder von tiefem Herzenschauer!

Die Türe geht auf, und leise tritt der alte Daniel herein, sein Kopfchen in der Hand, und mit bebender Stimme sagt er: "Guten Morgen, Karl! Kennst du mich noch?"

Der Kranke wendet den Kopf und sieht ihm fremd ins Gesicht, als wenn jemand aus fremden Landen zurückkommt und sieht zum erstenmal wieder sein Vaterhaus. Es ist ihm fremd und doch bekannt, und zärtend sieht er vor der Türe und weiß nicht, ob er hinein gehen soll. Es kommt ihm so alt, so klein vor, er hat schon ältere Häuser gesehen. Er sieht allen in das Gesicht, er sieht die Morgensonnenstrahlen durch die Lamellen ziehen. Das hat er schon einmal gesehen. Er kehrt noch einmal zur Erde zurück.

"Marie," sagte er, "hebe mich höher, rüste mich näher ans Fenster. Ich will die Sonne noch einmal sehen." (Fortsetzung folgt)

### Aus aller Welt.

**Deutscher Rundflug.** Die sportlichen Leiter haben beschlossen, wegen des ungünstigen Wetters in Köln einen Rundflug einzulegen und bestimmt, daß an diesem Rubertag keine offizielle Wettkämpfe stattfinden sollen. Die Flieger haben also Gelegenheit, an diesem Tage die Strecke Münster-Köln zurückzulegen, oder wenn sie Köln schon erreicht haben, für die folgenden Gruppen auszuwählen. Der Rundflug von Köln findet also nicht am Freitag, sondern vorwiegend am Sonnabend statt, so daß sich das ganze folgende Programm um einen Tag verschiebt. Die Ankunft in Berlin erfolgt daher nicht am Freitag, dem 7. Juli, sondern voraussichtlich am Sonnabend, dem 8. Juli.

### Veranstaltungs-Kalender.

Rüstringen-Wilhelmsbauen.

Sonnabend den 1. Juli.

Bürgerverein Heppens, 9. Teil. Abends 8 $\frac{1}{2}$  Uhr im Tivoli. Bürgerverein Heppens, 9. Teil. Abends 8 Uhr bei Deterna. Verband der Schmiede. Abends 8 $\frac{1}{2}$  Uhr in der Bürgerhalle. Metallarbeiter-Verband (Schlosser u. Schmiede). Abends 8 $\frac{1}{2}$  Uhr bei Holzwinkel. Kreisverband Vorwärts. Abends 8 Uhr bei G. Schröd.

Sonntag den 2. Juli.

Brake.

Metallarbeiter-Verband. Vorm. 10 Uhr bei G. Janzen. Gemeinde- und Staatsarbeiter. Versammlung bei Osterloh.

**Arbeiter, agiert für Eure Zeitung!**

# Wilhelmshaven-Rüstringer Butterhaus

Wilhelmshaven, Bismarckstraße 6, gegenüber Neue Straße.

## Eröffnung am Sonnabend den 1. Juli cr.

morgens 8 Uhr.

Am Eröffnungstage erhält jeder Kunde beim Einkauf von 1.50 Mark oder auf 2 Pfund Margarine 1/2 Dutzend eleganter Dessertteller als Präsent gratis. Außerdem erhalten die ersten 15 Kunden noch folgende Präsente gratis:

1. Kunde: 1 elegantes Likörservice, 2. Kunde: 1 Servierbrett, 3. Kunde: dito, 4-15 Kunde: 1 große Butterglocke.

### Unsere Margarine:

Billige Preise!	Qualität tadellos!	Massenumsetsatz!
Jader Gold . . .	Pfd. 55 Pf., 2 Pfd. 1.10	
Delmenhorster Krone "	65 " 2 " 1.25	
Rüstringer Perle "	75 " 2 " 1.45	
Wilhelmshavener Stolz "	85 " 2 " 1.65	

### Schmalz billiger!

Ia. Flomenschmalz in Blasen . . .	Pfd. 72 Pf.
Reines Schweineschmalz . . .	" 65 "
Kunst-Speisefett . . .	" 58 "
Cocos-Schmalz . . .	" 55 "
Talg . . .	" 53 "

### Käse:

Kümmelkäse . . . . .	Pfd. 29 Pf.
Krautkäse . . . . .	34 "
Tilsiter Käse . . . . .	60, 70, 80 "
Edamer Käse in ganzen Köpfen "	85 "

Holländer Käse . . . . .	Pfd. 79, 98 Pf.
Schweizer Käse . . . . .	Pfd. 98 "
Appetit-Käse . . . . .	Stück 10 "
Schles. Bürgerkäse . . . . .	" 25 "

Wir bemerken noch, daß wir nur tadellose, einwandfreie Ware führen. In der angenehmen Erwartung, auch Sie lieber Leser am Eröffnungstage begrüßt zu können, zeichnen Hochachtungsvoll

**Wilhelmshaven-Rüstringer Butterhaus. Inh.: J. Möller & Co.**

Wilhelmshaven, Bismarckstraße 6, gegenüber Neue Straße.



## Bekanntmachung.

Ein Beschluss des Gemeinderats vom 29. d. Mts. über Austausch einer Grundfläche vom Auskündiger-Dienstland liegt vom 30. d. Mts. bis zum 14. I. Mts. im Rathaus Nr. 2, Zimmer Nr. 7, zur Einsicht aus.

Rüstringen, den 29. Juni 1911

Stadtmagistrat.

Dr. Lueken.

## Gemeinde Osterburg.

Der vom Gemeinderat in erster Sitzung gefasste Beschluss betr. den Neubau einer zweistufigen Schule nebst Lehrerwohnung in Bümmerstedt liegt mit Zeichnung und Kostenanschlag vom 29. Juni d. J. an auf 14 Tage zur Einsicht der Gemeindebürgert im Bureau des Unterzeichneten öffentlich aus. Einwirkungen gegen den Beschluss sind innerhalb gleicher Frist zu erheben.

Der Gemeindevorsteher.

Dähmann.

## Auktion.

Wegen Aufgabe eines Haushalts verkaufen wir am

Sonnabend den 1. Juli d. J.,

nachm. 2 Uhr auf,

im Auktionslokal „Zum den vier Jahrhunderten“ in Rüstringen, Börsestrasse 28, öffentlich meistbietend gegen Barzahlung:

1 Spiegel mit Spiegelschrank,  
1 Küchenkranz, 1 Eimerkranz,  
1 Küchenstuhl, 5 Küchenstühle, dico.  
Bilder, darunter zwei Gemälde,  
1 Kinderbett, 1 da. mit Bettlaken,  
1 Kinderstuhl, 1 Klappstuhl, 1 Küchenkorb,  
1 Schuhkasten und viele andere Haushaltungsgegenstände;  
ferner:

etwa 100 Fläschchen versch. Weine,  
etwa 1000 Fläschchen Coco-Zinkur  
(Mittel zum Empfängern von  
Schuhlöchern), 1 Spiegel, 1 Spiegelschrank,  
1 einchl. Bettstelle mit Matratze, 1 einchl. Wandschrank,  
8 Stühle, 1 Hängelampe, 1 zweitüriger Kleiderschrank, 1 Schaukelstuhl,  
1 Sportwagen, 1 Kinderkäppchen, neue Postkarten, 1 Polsterauto,  
Schilder und viele sonstige hier  
nicht benannte Gegenstände.

**Hadeler & Wilken**

Rechnungsstelle u. Auktionsgeschäft,  
Rüstringen. Telefon 165.

zu Bohlengerfeld  
günstig belegene

## Bauernsäße

habe ich zu günstigen Bedingungen  
zu verkaufen. Auskunft sofort.

Herrn. Ahlkorn,  
Auktionator in Betsel.

## Klassifer-Werk

Behang: Hypnosé, sowie  
Wissensw. für jeden Gebildeten  
billig, weit unter Preis zu  
verkaufen. Nur einmal Angebot.  
Herrn. Ahlkorn, Rüstringen,  
Wolfsstr. 40. Abends zw. 7 u. 8½ Uhr.

## Frische Erdbeeren

sofortweise das Psd. 20 Pf.

**Fr. Wilken,**  
Rüstringen I. Peterstr. 6.

**Prima Füllensleisch**  
empfiehlt  
Herrn. Burmeister  
Ulfenstrasse 25.

**Bu verkaufen**  
eine gute militärgewebende Siege.  
Siegen, Peinerstraße (Schule 8).

Unser diesjähriger

## SAISON-AUSVERKAUF:

beginnt Dienstag den 4. Juli und endet Montag den 17. Juli cr.

## Bartsch & Brelie

Beachten Sie bitte das am Montag erscheinende  
diesbezügliche Inserat.

## Heinrich ostfriesische Tafelbutter

9 Pfund netto 10 Mt.,  
frische hässige Eier, 60 St. 4 Mt.  
Alles frische Nachnahme.

## Joh. Jelden

Westerholz i. Ostf.

## Mordenham.

Von Montag an: Bürgerlicher  
Milchkaffee zu 50 Pf., abends  
Bratwurstschnitte von 10 Pf.  
Anmeldungen erwünscht

**Müller, „Seemannsheim“**

Peterstraße 10.

## Billig zu verkaufen

ein fast neues Herren- und Damen-  
Rad. Rüstringen, Mellumstr. 23,  
parteere links.

## Ohne Stiefel

können Sie nicht sein. Wenn Sie wieder  
Bedarf haben, so sehen Sie sich bitte erst  
unsere Schuhwaren an. Wir sagen nur, dass  
wir das Beste führen. Damit ist alles gesagt.

## Trost & Wehlau

Schuhmachermeister,  
Wilhelmsh. Strasse 70. Bismarckstr. 95.

## Billet-Blocks

„mit Aufschrift „Einlaßkarte““

nummierter von 1 bis 500 . . . Preis pro Block 60 Pf.

„mit Aufschrift „Garderobe““

doppelt nummierter von 1 bis 500, Preis pro Block 75 Pf.

Mit Firmen-Eindruck erhöht sich der Preis eines Blocks  
um 15 Pf. — Bestellungen nehmen entgegen

## Paul Hug & Co., Bant.

## Verkauf

eines  
**Haus-Grundstückes**  
in Rüstringen,

Ecke Bremer- u. Mittelstrasse.  
Das Schumann'sche Grundstück  
gelangt am

7. Juli 1911, vorm. 10 Uhr,  
vor dem Großherzogl. Amtsgericht  
Rüstringen zur Versteigerung.

Die Versteigerung liegt äußerst günstig  
an der Ecke der Bremer- und Mittel-  
strasse. Beim Hause befindet sich  
ein großer Hofplatz. Die Versteigerung  
würde sich daher für jedes Geschäft  
eignen. Da vornehmlich mehrere  
Hypothesen ausscheiden werden, wird  
die Versteigerung zu einem billigen Preis  
erworben werden können. Ich mache  
daher auf die günstige Anlagegelegen-  
heit aufmerksam. Die Bedingungen  
sind äußerst günstig. Jede Aus-  
kunfts wird zu jeder Zeit und un-  
entgeltlich erteilt.

Im Namen der betreibenden  
Glückiger:

**Rehmann, Reents**  
Rüstringen I. O., Bladowstr. 7.

— Fernspr. 632. —

## Gesucht

kräftiges Mädchen für die Tages-  
kunden. Altersklasse 3, 1 Jr. r.

Die Allgemeine Ortskranken-  
kasse für die Stadtgemeinde  
Varel sucht zum 1. August d. J. ein  
unmöbliertes Zimmer.

Offerten sind einzureichen an den  
Vorsitzenden Frau Schwabe.

## Hente!

1 Waggons (1650 Körbe) prima Erdbeeren,  
Psd. 30 Pf., bei ganzen Körben 26 Pf.

1 Waggons Spitzkohl und Wirsingkohl,

1 Waggons grüne u. Wachsbohnen, Tomaten,

1 Waggons holländische Gemüse.

## Morgen ein Waggons Weisskohl.

Preise äußerst billig!

Die vereinigten Obst- u. Gemüsehändler von  
Wilhelmshaven-Rüstringen.

## Gewerkschaftsfest zu Varel

am Sonntag den 25. Juli cr.  
auf dem Festplatz beim Schützenhof.

### Festprogramm:

Festmarsch durch die Stadt,  
Gelangenvorübung und turnerische Volkspiele mit den Kindern.  
Festredner: C. Winkelmann aus Bremen, Zentralvorstand  
des Verbands deutscher Böttcher.

Ball im Schützenhof und im Tanzzelt  
auf dem Festplatz.

Um regen Besuch bitten Das Festkomitee.

Schulfreier Hansbursche

sofort geholt.

**Gebr. Meyer,**

Deul. Göderestr. 17.

Ein aufständiger Mann

sofort an jedem Ort gel. z. Besuch d.

Privateitumshof. Hohe Vergütung.

Herr Federmann pflegend. Dff. unter

A. N. 9 an die Exp. d. Bl. erd.



**Restaurant Laube**  
Ecke Peter- u. Gökerstraße.

Unter bürgerlicher  
**Mittagstisch 60 Pfennig.**

**Wilhelmshav. Str. 10**

(2 Häuser vom Adler.)

Wir stellen heute und folgende  
Tage zum Verkauf:

Ca. ein Waggon

**Schuhwaren,**

bestehend in:  
Herren-, Damen- und  
Kinderstiefeln i. schwarz  
u. braun, Sandalen, so-  
wie schwere Schuhwaren  
für die Arbeit, Lang-  
schäften und was sich  
sonst noch alles vor-  
findet in Schuhwaren.

**Erläuterung!**

Ich mache das Publikum darauf  
aufmerksam, daß ich den größeren  
Teil meiner Schuhe nicht regulär  
einkauft und oft ganze Geschäfte auf  
einen Schlag erwerbe weit unter  
Haltewarenpreis, und bin deshalb im-  
stande, einen guten Stiefel billig in  
den Handel zu bringen, der schon  
längst die volle Anerkennung des  
Publikums gefunden hat, und darum  
zu jedem annehmbaren Preise ver-  
tauscht werden kann.

Um passen u. Umtausch gestattet.  
J. B. H. Hinrichs.

7 Wochen alte Ferse  
(Oldenburger Kasse) zu verkaufen,  
G. Janssen, Rüstringen I.,  
Heinestraße 10.

**Todes-Anzeigen**

in Karten- oder  
z. Briefformat ::

fertigen schnell und  
z. preiswert an ::

**Paul Hug & Co.**

Peterstrasse 20/22  
Ulmenstrasse 24.

**Die Meldestelle**  
für verlaufenen Kinder be-  
findet sich bei

Groß Schönbeck, Bant,  
Restaurant Peterhof, Peterstr.

**Zahnatelier :**

**A. Kruckenberg**

Marktstrasse 27, 1. Etage.  
Sprechstunden:  
Wochentags v. 2—7 Uhr nachm.  
Sonntags . . . v. 2—4 Uhr nachm.

**Frisches Röhlleiste**  
trotz schönes  
**Nagelholz**

empfehlen  
**Claassen & Wintler**  
Rüstringen, Mollumstrasse 24  
und alte Straße 11.

**Fahnen** Reinecke  
Hannover  
Vereins-Bedarfsartikel.

# Dankbare Strapazier-Stiefel

— für Jung und Alt. —

Beste Fabrikate!

Unerreicht preiswert!

Besonders preiswerte

## Schuhwaren für die Reise

in sehr reichhaltiger Auswahl.

### Arbeits- und Alltagstiefel

in grosser  
Formenaus-  
wahl und

allen Preislagen.

Echte Horse Chevreaux-  
Damenstiefel mit zier-  
licher Lackkappe 6.90

31/35 27/30 25/26  
3.95 3.45 2.95

23/24 19/22  
2.65 2.15

Plüscher-Pantoffeln  
mit Kornledersohle u.  
Fleck  
Paar 1.10

Leder-Hausschuhe  
mit Lederabsatzfleck, be-  
sonders strapazierbar

Herren 3.25 Damen 2.45

1a. Boxcalf-Herren-Stiefel  
mit und ohne Kappen,  
besonders strapazier-  
bar nur 8.90

23/24 19/22  
2.65 2.15

Braun la. Cevreux-Halb-  
schuhe für Damen,  
sehr elegante Form . . . 6.90

23/24 19/22  
2.65 2.15

Touristenstiefel für Herren  
aus la. Boxcalf, Derby-  
schnitt, braun und schwarz 10.90

23/24 19/22  
2.65 2.15

Unsere unübertroffenen preiswerten  
**Haus- und Reise-Schuhe**

Niedertreter, für die Reise besonders  
geeignet, mit biegsamer Sohle, in  
schwarz und farbig

Herren 2.75 Damen 2.45

Rindleder - Sandalen  
für Herren, besonders  
strapazierbar Paar . . . 46.5

23/24 19/22  
2.65 2.15

Wildleder-Spangenschuhe mit  
halbhohem Absatz, sehr  
strapazierbar, für Strasse  
und Haus nur . . . 3.50

23/24 19/22  
2.65 2.15

# Gärtner

Schuhhaus grössten Stils

Marktstrasse 24.

Gökerstrasse 4.

# Opera-Theater

24. Marktstrasse 24.

Nur Sonnabend den 1. Juli  
und Sonntag den 2. Juli cr.

# Die weiße Sklavin

III. Bild.

Grosse dramatische Schilderung aus den Niederungen des Lebens  
vom Original-Verfasser des früheren II. Bildes.

Ganz neuer Film.

Konsum- u. Sparverein  
für Bant und Umgegend

E. G. m. b. H.

Wir empfehlen unseren Mit-  
gliedern unsere

## Sparkasse

zur fleissigen Benutzung.

Einlagen werden mit 4 Proz.  
verzinst. Täglich geöffnet vorm.  
von 10 1/4 bis 12 1/4 Uhr, nachm.  
von 3 1/2 bis 5 Uhr.

### Der Vorstand.

**Eduard Dittmann**  
Buch- u. Papierhandlung  
Rüstringen, Münsterlicher 2.

Lieferung sämtlicher Zeitschriften und  
Modejournale. — Bezugssquelle für  
Privat- und Vereins-Bibliotheken.  
Auffertigung von Kaufschulstempeln.  
Großes Lager von Ansichts- und  
Künstlerkarten. — Reiche Auswahl  
in Broschüren politischen und ge-  
wisschaftlichen Inhalts.

## Holsten-Firmis

bester Erfolg für Verbindlichkeiten  
1 Pfund 45 Pf.

**J. H. Cassens,**  
Rüstringen, Peterstr. 42, Schaar.

## Neue Emdener Heringe

Sind 7 Pf., 3 Sind 20 Pf.  
empfiehlt

**Bernh. Bakker**  
Ecke Werft- und Adolfstrasse.

Empfiehlt:

Reine Naturweine,  
Spirituosen, Liköre,  
Zigarren und Zigaretten.  
Gute Ware, günstige Preise.

**E. A. König,**  
Peterstr. 29. Peterstr. 29.

## Blusen

u. Blusenstoffe

Hübsche Neuheiten!  
empfiehlt

**Martha Kappelhoff**  
Ecke Deich- u. Roonstrasse.

Herren- und Damenrad  
billig zu verkaufen.  
Müllerstrasse 43, u. 1.

### STEPMEL

aus Kaufschul und Metall, ebenso  
Umänderungen werden schnellstens  
und sauber ausgeführt.

**Georg Buddenberg's Buchhandlung,**  
Rüstringen, Peterstr. 30.

ausdrucksvolle Illustrationen.

**Leer** Mühlenstr. 16  
2 Min. v. Bahnh.

Zigarren-, Zigaretten-  
n. Tabak-Geschäft von

**Rudolf Heyer**

**Kokosfett** 1 Pf. 40 Pf.

**J. H. Cassens** Rüstringen, Peterstr. 42, Schaar.

**Zwiebeln** 1 Pfund 6 Pf.

**3. o. Cassens**, Rüstringen,  
Peterstrasse 42, Schaar.

**Sandschaufeln** bekannte Firma, wieder eingetroffen  
Von Müller, Völker, Völker, Völker.

# Inventur-Ausverkauf!

Mein diesjähriger Inventur-Ausverkauf beginnt am **Sonnabend den 1. Juli** und dauert bis **Montag den 10. Juli**. Eine Verlängerung findet auf keinen Fall statt. Es sind in allen Abteilungen große **Vorräte** **Waren** ausgestellt und werden dieselben ohne Rücksicht auf den regulären Wert zu **Ausschreiten erregend billigen Preisen**, zum Teil für die **Hälfte**, abgestoßen.

Während dieses Ausverkaufs gewähre ich mit Ausnahme von Betten, Bettstellen und Matratzen auf sämtliche nicht zum Ausverkauf gehörende

**reguläre Ware 10 Prozent Rabatt.**

Ich biete meiner verehrten Kundenschaft dadurch eine besonders günstige Gelegenheit, **Wandausstattungen, Ergänzungen zur Haushalts- und Küchenwäsche, sowie für Restaurants und Hotelbetriebe enorm billig einzukaufen.**

**Ed. Gosch & Betten-Centrale**  
Gökerstraße 6. — Telephon Nr. 786.

Am Sonnabend und Sonntag  
**fallen meine Sprechstunden aus**

Von Montag den 3. Juli ab  
**wohne ich Wallstrasse Nr. 23**

im Gebäude der Oldenb. Landesbank.  
Sprechstunden wie bisher 9 bis 11 Uhr und 3 bis 4 Uhr.

**Dr. Westphal, Frauenarzt.**

**Vergessen Sie nicht**

sich von den ungewöhnlich billigen Preisen  
der **Zigarren u. Zigaretten im**  
**Ausverkauf zu überzeugen!**

**Nie können Sie**  
besser und vorteilhafter kaufen!

**Max Rauer & Co.**

Tel. 849. Kaiserstr. 130 Tel. 849.  
Ecke der Friedrichstraße.

 **Rennen zu Jever.**

Sonntag den 2. Juli, nachmittags 3 Uhr

**Öffentlicher Totalisator**  
**auf dem Sattelplatz.**

**Frei-Konzert** **Im Konzerthause:**

von 1½ bis 3 Uhr im Garten des **BALL**

Hotel „Zum Erbgroßherzog“. 6½ Uhr anfangend.

Da zahlreiche Rennungen im Trabrennen gemeldet sind, läuft eine

Serie in 2 Abteilungen von 1—7 und 7—13. Für beide Abteilungen

werden am Totalisator Wetten angenommen.

Sattelplatz 3 Mk. nummerierter Tribünenplatz 1,50 Mk. Sitzplatz 1 Mk.

Sitzplatz 50 Pf. Kinder zahlen volle Preise.

**Ball für Herren 3 Mark, für Damen 1 Mark.**

**Abonniert das Nordd. Volksblatt!**

Freie Turnerschaft Abbehausen.

Sonntag, 16. Juli:

**Sommer-Bergrüßen**

in H. Stradthoffs Gasthaus

betreibend in

**Schauturnen und Ball.**

Aufgang 7 Uhr.

Hierzu laden jedermann, ins-

besondere die Brudervereine und Ge-

werkschaften freundlich ein.

H. Stradthoff. Der Vorstand.

Hause jeden Posten  
gebrauchter Möbel

auch nehme solche auf neue

in Zahlung.

**C. Heilemann**  
Wilhelmsh. Straße 80.

**Volksküche in Rüstringen**

Wellnunstraße.

Sonnabend: Kunte Bohnen mit Spez.

**Kravatten**

in hochmodernen Fassons

und Mustern empfiehlt:

**Martha Kappelhoff**

Ecke Deich- und Roonstr.

**Knyphausen.**

Schönster Aussichtsort, ca. 6 km von Wilhelmshaven

über 40 000 qm großer Park. Für Vereine und Schulen

sehr geeignet. Spielgeräte genügend vorhanden.

Um geneigten Aufprall bitten

**C. Bundkiel.**

## Oldenburgische Landesbank

Filiale Wilhelmshaven.

Wir verlegten am 26. Juni d. Js. den Betrieb unserer Abteilung Roonstrasse in unsern

**Neubau Ecke Wall- und Börsenstrasse**

während unsere Abteilung Bismarckstrasse in bisheriger Weise weitergeführt wird.

Wir benutzen diese Gelegenheit, unsere Dienste für sämtliche in das Bankfach schlagenden Geschäfte, wie

Annahme von Einlagen auf kürzere oder längere Kündigungsfrist, sowie auf provisionsfreies Scheckkonto

Eröffnung von laufenden Rechnungen An- und Verkauf von Wertpapieren, etc.

in empfehlende Erinnerung zu bringen und gleichzeitig unsere neue feuer- und einbruchssichere Stahlkammer modernster Konstruktion zur Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren, verschlossenen Kisten, Koffern etc. zur Verfügung zu stellen. Außerdem empfehlen wir die in derselben aufgestellten Schrankfächer (Safes) zur Benutzung; wir vermieten solche zum Preise von 1 Mk. an aufwärts.

Um vielfach an uns herangetretenen Wünschen zu entsprechen, laden wir zu einer nochmaligen Besichtigung unserer neuen Räume, insbesondere der Stahlkammer, am Sonntag den 2. Juli, vormittags, ergebnest ein.

## Oldenburgische Landesbank

Filiale Wilhelmshaven.



# Unser diesjähr. grosser Saison-Ausverkauf

beginnt am Montag den 3. Juli er.

Wir bitten unsere diesbezüglichen Anzeigen  
in der nächsten Zeit zu beachten! ....

## Gebr. Leffers.

### Variété Edelweiss

Münster, Börsenstraße 41. —

Vom 1.-16. Juli im renovierten Saal

Auftreten von

### Stein-Steinfels-Perlen

Variété-Burlesken-  
... Ensemble. ...

Das Neueste und Beste in diesem Genre. Wahre Nachstürme!  
Witz! Humor! Satire! Echtlässige Attraktionen, zwei Schauumzüge.

Hierzu laden freundl. ein

**Wilh. Harms.**

### Bahnhofs-Restaurant Ostiem.

Sonntag den 2. Juli er.:

### Gr. Einweihungsball

im neu erbauten Saale

wozu freundlichst eingeladen

**H. Klische.**

### Colosseum :: Bant.

Heute Freitag abend:

### Grosse Tanzmusik.

Es laden freundlichst ein

**H. Sussauer.**

### Variété Adler

Operetten-Gästspiel.  
Direktion Gustav Michels.

Heute Freitag:  
**Die gestiedene Frau**

Sonnabend den 1. Juli:

### Das Jungfernstück.

Sonntag den 2. Juli:

### Die gestiedene Frau

Montag den 3. Juli:  
Zum 10. Male:

### Polnische Wirtschaft.

Dienstag den 4. Juli:

### Die Fledermaus.

Sonntag nachmittag  
bei ungünstigem Wetter zu  
Wochentagspreisen:

### Polnische Wirtschaft.

Borax 1 Pfd. 35 Pf.

J. & H. Gaffens, Schatz u. Rüstungen

### Bürgerverein Heppens.

Sonnabend den 1. Juli er., abends 8 Uhr,  
im Vereinslokal, Stadt Heppens:

### Halbjähr. Generalversammlung.

Tagesordnung:

1. Hebung und Aufnahmen. — 2. Halbjähr. Abrechnung.
3. Vereinsangelegenheiten. — 4. Sterbekasse betreffs.
5. Kommunales.

Wegen Wichtigkeit der Tagesordnung ist allezeitiges Er-  
scheinen erforderlich.

Der Vorstand.

Verband d. Schmiede

Sonnabend den 1. Juli,  
abends 8½ Uhr:

### VERSAMMLUNG

bei Salzwand, Grenzstraße.  
Ankunft wichtig! Tagesordnung.  
Das Erstehein sämtl. Kollegen ist  
erforderlich.

Die Ortsverwaltung.

### Arbeiter-Jugendbund

Sonntag den 1. Juli  
(bei günstiger Witterung):

### Auszug nach Anspachen.

Abmarsch nachmittags 2 Uhr von  
den „Bier Jahressiegen“ (Wiggert).  
Es wird die Beteiligung sämtlicher  
Mitglieder erwartet. Freunde der  
Jugendbewegung sowie die Eltern  
werden freundlich eingeladen.

Der Vorstand.



Arbeiter-  
Turn-Verein  
Germania.

Sonnabend den 1. Juli,  
abends 8½ Uhr:

### General-Versammlung

in Sodewassers Tivoli.  
Wegen Ankunft wichtiger Tages-  
ordnung ist es Pflicht, daß alle Mit-  
glieder erscheinen.

Der Vorstand.

### Bürger-Verein Sedan.

Sonnabend den 1. Juli,  
abends 8½ Uhr:

### VERSAMMLUNG

im Lokale des Herrn Harms.

Tagesordnung:  
1. Hebung und Aufnahmen.  
2. Abrechnung.  
3. Kommunales.  
4. Ausflug betreffend.  
Die Mitglieder werden dringend  
eracht, plünktlich zu erscheinen.

Der Vorstand.

### Todes-Anzeige.

Am 29. d. M. vormittags  
1/11 Uhr entschlief plötzlich und  
unterwarf sich kurz vor seinem Tod  
in Bremen im St. Julius-  
stift mein lieber unvergleichlicher  
Mann, meiner Kinder treu-  
vogender Vater, Bruder und  
Onkel, der Restaurateur

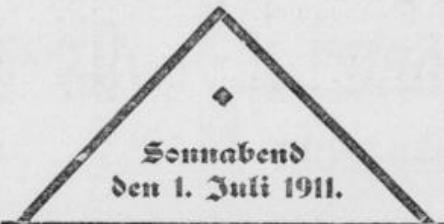
Otto Torgow

im 56. Lebensjahr, was wir  
herrn allen Freunden und Be-  
kannten liebsteren Herzens  
zur Anzeige bringen.

Die Trauerfeier Witwe nebst  
Kindern und Verwandten.

Die Beerdigung findet am  
Montag den 3. Juli, nachm.  
3 Uhr vom Trauerhaus,  
Bismarckstraße 34, nach dem  
neuen Friedhof statt.

### Beginn des großen Sommer-Saison-Ausverkaufs



Die gesamten kolossalen  
Bestände

sämtl. Sommerwaren

Herrn- und Knaberothen

jeder Art,

„Unter ungezige“

: leicht Sommer-Jackells :

sollen ohne Rückicht auf  
den effektiven Wert  
radikal geräumt werden.

Die Ausverkaufspreise sind  
kolossal niedrig!

Vomme jeder diese  
Gelegenheit!

Beachten Sie die Schaufenster. — Jedes  
Stück wird bereitwillig herausverkauft.

Konfektions-  
Haus

6 Whav. Str. 6. **M. KARIEL.**

### Ostiemer Hof (Post Heidmühle)

Inhaber: **H. Jacobs**

hat seinen in unmittelbarer Nähe der Bahnhofstation Ostiem, ca. 5 Minuten  
vom Bördele Gehöft belegenen Gasthof mit schönem Saal und Regelbahn  
sowie vorzügl. Fremdenzimmern allen Ausflüglern, Vereinen zu bestens  
empfohlen. — ff. kalte und warme Speisen und Getränke. — Bei  
größeren Vereinen vorherige Anmeldung erbeten. — Jeden Sonntag **BALL**.

